



PDF ONLINE
parkside-diy.com



BISCUIT JOINTER PFDF 900 C3

FI

LAMELLIJYRSIN

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

PL

FREZARKA DO KOŁKÓW PŁASKICH

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

LV

SAVIENOJUMU FRĒZE

Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums

SE

SPÅRFRÄS

Översättning av bruksanvisning i original

EE

LAMELLIFREES

Algupärase kasutusjuhendi tõlge

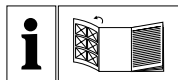
DE / AT / CH

FLACHDÜBELFRÄSE

Originalbetriebsanleitung

IAN 458729_2401

FI / SE / PL / LV



FI
Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE
Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

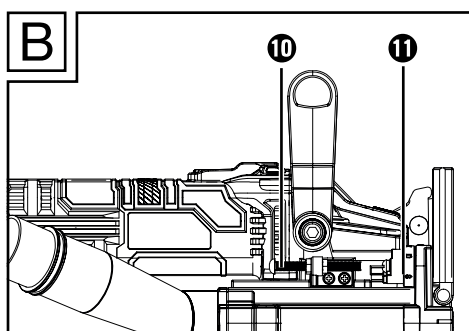
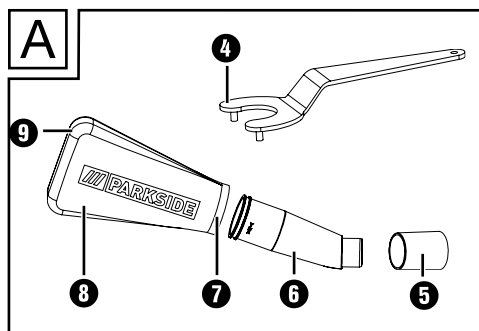
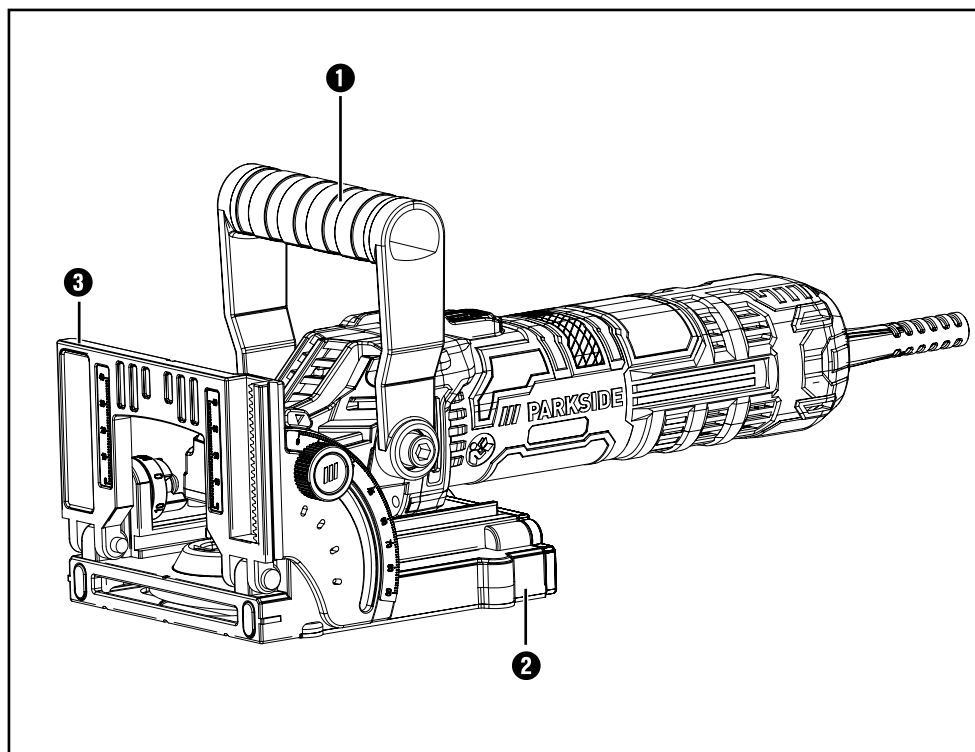
PL
Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

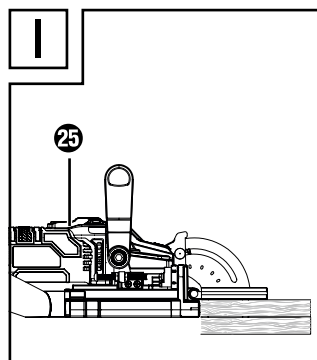
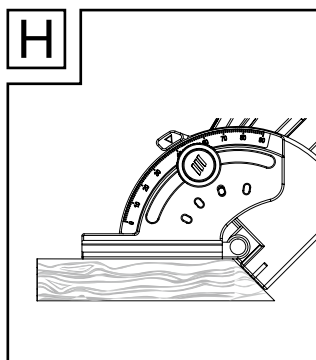
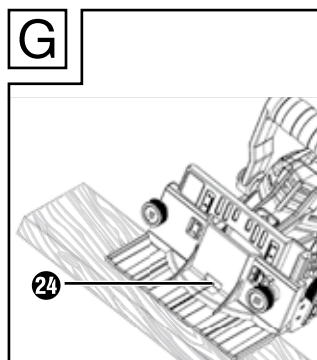
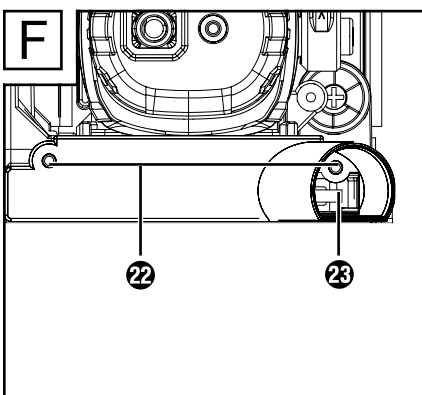
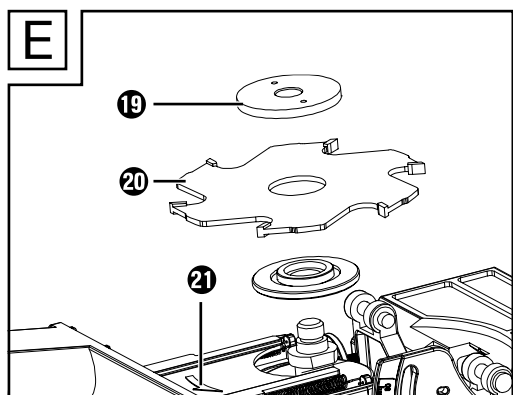
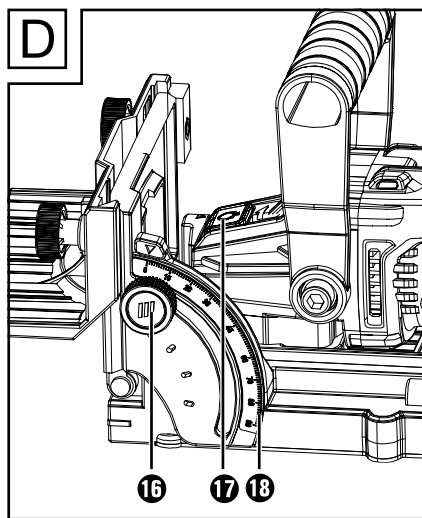
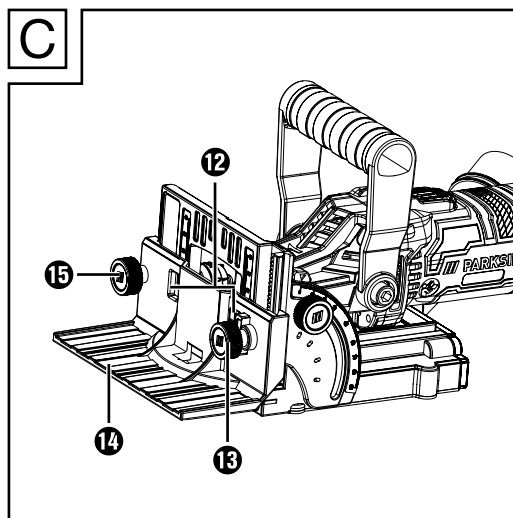
EE
Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

LV
Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

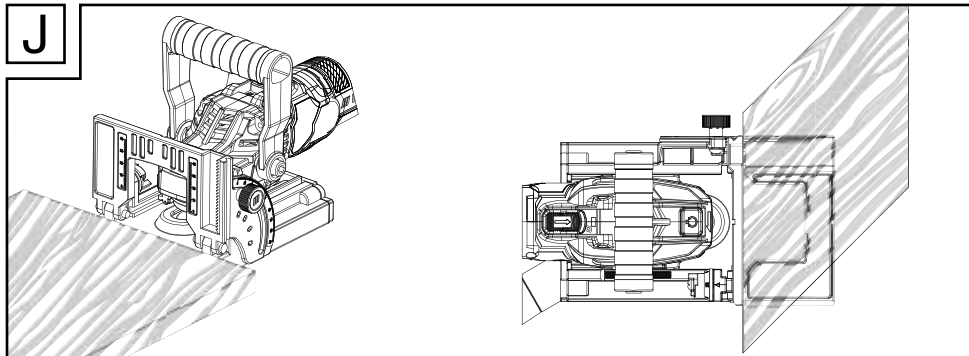
DE / AT / CH
Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	13
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	25
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	39
LV	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	51
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	65

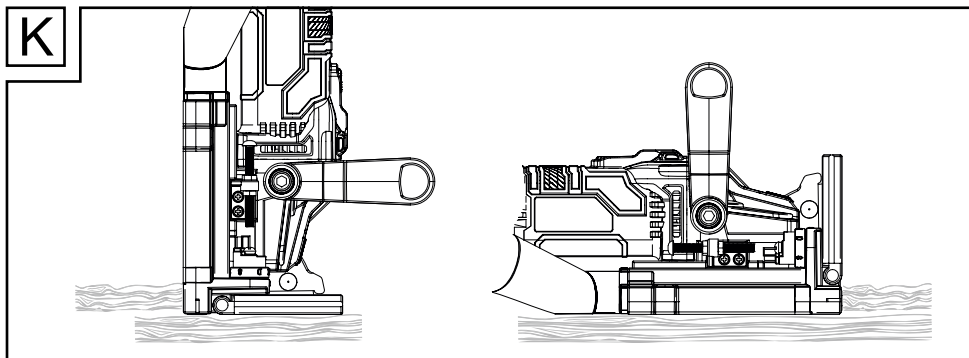




J



K



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Määräystenmukainen käyttö	2
Laitteen osat	2
Toimituksen sisältö	3
Tekniset tiedot	3
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	4
1. Työpaikan turvallisuus	4
2. Sähköturvallisuus	4
3. Henkilöiden turvallisuus	4
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	5
5. Huolto	6
Tappijyrsimiä koskevia turvallisuusohjeita	6
Ennen käyttöönottoa	6
Pölynpoiston asentaminen	6
Tappiuran koon säätäminen (katso kuva B)	7
Tappiuran syvyyden säätäminen (katso kuva B)	7
Kulmasäätö (katso kuva D)	7
Korkeusrajoitin	7
Terän vaihtaminen (katso kuva E)	8
Käyttöönotto	8
Kytkeminen päälle ja pois päältä	8
Työskentelyohjeet	9
Huolto ja puhdistus	9
Hävittäminen	9
Kompernass Handels GmbH:n takuu	10
Huolto	11
Maahantuoja	11
Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös	12

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Määräystenmukainen käyttö

Laite soveltuu puoliympyrän muotoisten rakojen leikkaamiseen puuhun tappiliitoksia varten.

Laitteen muu käyttö tai muuttaminen on määräystenvastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmariski. Emme vastaa määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Laitetta ei ole tarkoitettu kauppalliseen käyttöön.

Symbolien selitys

	Lue alkuperäinen käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa.
	Käytä suojalaseja!
	Käytä kuulosuojaimia!
	Käytä suojakäsineitä!
	Käytä hengityssuojainta!
	VAROITUS - Lue käyttöohjeet loukkaantumisvaaran vähentämiseksi.

Laitteen osat

- ❶ Lisäkahva
- ❷ Suojakupu
- ❸ Kulmarajoitin
- ❹ Kiintoavain
- ❺ Sovitin ulkoista poistoimua varten
- ❻ Pölynpoistoliitäntä
- ❼ Jousi
- ❽ Pölypussi
- ❾ Pölypussin vetoketju
- ❿ Syvyysasetuksen ruuvi
- ⓫ Syvyysasetus
- ⓬ Asteikkoikkuna
- ⓭ Korkeudensääätöpainike
- ⓮ Korkeusrajoitin
- ⓯ Korkeusrajoittimen kiinnitys
- ⓰ Kulmarajoittimen ruuvi
- ⓱ Karan lukitus
- ⓲ Kulma-asteikko
- ⓳ Laippa
- ⓴ Terä
- ⓵ Pyörimissuunnan nuoli
- ⓶ Ruuvit
- ⓷ Lastunpoistoputki
- ⓸ Uramerkintä
- ⓹ Virtakytkin

Toimituksen sisältö

- 1 lamelliyrsein
- 1 lisäkahva (esiasennettu)
- 1 terä (valmiiksi asennettu)
- 1 pölynpoistoliitäntä
- 1 sovitin ulkoista poistoimua varten
- 1 pölypussi
- 1 kiintoavain
- 1 korkeusrajoitin
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Nimellisjännite	230 V ~, 50 Hz (vaihtovirta)
Nimellisottoteho	900 W
Nimelliskierrosluku	n_0 11 000 min ⁻¹
Terän halkaisija	Maks. Ø 100 mm
Kierre	M10
Jyrsinnän enimmäissyvyys	20 mm

Melua ja tärinää koskevat tiedot

Meluarvot on mitattu standardin EN 60745 mukaan. Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso:

Melupäästöarvo

Äänenpainetaso	$L_{PA} = 86,7$ dB
Virhemarginaali	$K = 3$ dB
Äänitehotaso	$L_{WA} = 97,7$ dB
Virhemarginaali	$K = 3$ dB

Käytä kuulosuojaimia!

Tärinäaltistuksen kokonaisarvo

Pintahionta pääkahvassa	$a_h = 2,8$ m/s ²
Virhemarginaali	$K = 1,5$ m/s ²
Pintahionta lisäkahvassa	$a_h = 2,3$ m/s ²
Virhemarginaali	$K = 1,5$ m/s ²

HUOMAUTUS

- Näissä ohjeissa ilmoitettu tärinäaltistus on mitattu standardisoidulla mittausmenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää laitevertailuun. Ilmoitettua tärinäaltistusarvoa voidaan käyttää myös altistuksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Tärinäaltistus voi poiketa sähkötyökalun todellisen käytön aikana ilmoitetusta arvosta käytötavasta riippuen. Käyttäjän suojaamiseksi on pyrittävä määrittämään turvatoimet, jotka perustuvat altistuksen arviointiin todellisten käyttöolosuhteiden aikana (tällöin on otettava huomioon koko käyttöaika, esimerkiksi ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ajat, joina se on päällä mutta käy ilman kuormitusta).



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

⚠ VAROITUS!

- Tutustu kaikkiin tätä sähkötyökalua koskeviin turvallisuus- ja käyttöohjeisiin, kuviin sekä teknisiin tietoihin. Seuraavien ohjeiden noudattamisen laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhemmää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (virtajohtollisia) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- a) **Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökaluilla työskenneltäessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c) **Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähettäviltä työskentelyn aikana.** Jos huomiosi kiinnittyy muualle, voit menettää sähkötyökalun hallinnan.

2. Sähköturvallisuus

- a) **Sähkötyökalun liitäntäpistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita suojaamattujen sähkötyökalujen kanssa.** Alkuperäisessä kunnossa olevat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.

- b) **Vältä keuhokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- c) **Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta.** Veden pääsy sähkötyökaluun lisää sähköiskun vaaraa.
- d) **Älä käytä liitäntäjohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen vetämiseen pistorasiasta. Pidä liitäntäjohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista.** Vaurioituneet tai sotkeutuneet liitäntäjohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- e) **Jos käytät sähkötyökalua ulkona, käytä vain ulkokäyttöön hyväksyttyjä jatkojohtoja.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä.** Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) **Ole tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä ja toimi harkiten käyttäessäsi sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt taikka huumausaineiden, alkoholin tai lääkaineiden vaikutuksen alainen.** Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkötyökalua käytettäessä voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) **Käytä henkilönsuojaimia ja suojalaseja.** Sähkötyökalun tyypin ja käyttötarkoituksen edellyttämien henkilönsuojainten, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten, käyttö vähentää loukkaantumisriskiä.

- c) **Vältä käynnistämästä laitetta vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä.** Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä, kun kannat sähkötyökalua, tai jos sähkötyökalu on kytketty päälle, kun liität sen sähköverkkoon.
 - d) **Poista kaikki säätötyökalut ja jakovaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Sähkötyökalun pyörivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
 - e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan.** Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
 - f) **Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet poissa liikkuvien osien lähetyviltä.** Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
 - g) **Jos laitteeseen voidaan asentaa pölynpoisto- tai pölynkeruulaitteita, ne on liitettävä laitteeseen ja niitä on käytettävä oikein.** Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
 - h) **Älä luulottele itsellesi, ettei sähkötyökalun käyttöön liittyisi vaaroja, äläkä jätä turvallisuusohjeita noudattamatta, vaikka olisitkin käyttänyt sähkötyökalua jo useita kertoja ja sen käyttö olisi sinulle tuttua.** Jo muutaman sekunninsadasosan tarkkaamattomuus voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin.
- ## 4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely
- a) **Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua.** Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa, kun noudatat ohjeistettua tehoaluetta.
 - b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
 - c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista irrotettava akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat käyttötyökaluja tai asetat sähkötyökalun sivuun.** Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
 - d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä luovuta sähkötyökalua henkilöille, jotka eivät osaa käyttää sitä tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
 - e) **Hoida sähkö- ja käyttötyökaluja huolellisesti.** Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti, että ne eivät juutu kiinni ja ettei mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen sähkötyökalun käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
 - f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
 - g) **Käytä sähkötyökaluja, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä.** Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
 - h) **Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina ja puhtaina. Niissä ei saa olla öljyä tai rasvaa.** Jos kahvat ja tartuntapinnat ovat liukkaat, sähkötyökalun turvallinen käyttö ja hallinta ei ole mahdollista ennalta arvaamattomissa tilanteissa.

5. Huolto

- a) **Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi, ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

Tappijyrsimiä koskevia turvallisuusohjeita

- **Terän on oltava sovitettu vähintään sähkötyökalussa ilmoitetulle kierrosluvulle.** Ylikierroksella käyvät terät voivat irrota toisistaan ja aiheuttaa loukkaantumisia.
- **Käytä aina suojakupua.** Suojakuppu suojaaa käyttäjää terän katkenneilta osilta ja vahingossa tapahtuvaa koskettamista vastaan.
- **Tartu sähkötyökaluun eristetyistä kahvapinnoista, sillä jyrsin voi osua laitteen omaan virtajohtoon.** Jos työkalu osuu jännitettä johtavaan johtoon, jännite voi siirtyä myös laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.
- Käytä pölyltä suojaavaa hengityssuojaa laitetta käytettäessä!
- Älä käytä tylsiä tai vaurioituneita teriä!
- Tarkista suojakuvun palautusjärjestelmän asianmukainen toiminta ennen jokaista käyttöä!

⚠ VAROITUS!

- Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakashuolto tai vastaavasti pätevä henkilö.



⚠ **VAROITUS! Käytä aina suojalaseja.**



⚠ **VAROITUS! Käytä aina hengityssuojainta.**

Ennen käyttöönottoa

Pölynpoiston asentaminen

Lyijypitoisen maalin, joidenkin puulaatujen, mineraalien ja metallin pölyt saattavat olla terveydelle haitallisia. Pölyjen koskettaminen tai hengittäminen voi aiheuttaa allergisia reaktioita ja/tai hengitystiesairauksia laitteen käyttäjälle tai sen lähellä oleville henkilöille. Tiettyjä pölyjä, kuten tammi- tai pyökkipölyä, pidetään syöpää aiheuttavina, erityisesti puunkäsittelyyn käytettävien lisäaineiden (kromaatti, puunsuoja-aineet) kanssa. Asbestipitoista materiaalia saavat työstää ainoastaan ammattihenkilöt.

- Käytä aina pölynpoistoa.
- Huolehdi hyvästä tuuletuksesta työpaikalla.
- Suosittelemme käyttämään suodatinluokan P2 hengityssuojainta.

Noudata maassasi voimassa olevia, työstettäviä materiaaleja koskevia määräyksiä.

HUOMAUTUS

- Työstettäessä puuta tai materiaaleja, joista syntyy terveydelle haitallista pölyä, laite on liitettävä sopivaan, tarkastettuun pölynpoistolaitteeseen (esim. standardin EN 60335-2-69 pölyluokan M mukaan).

Toisen valmistajan pölynpoistolaitteen liittäminen

- ◆ Liitä ulkoiselle poistoimulle tarkoitettu sovitin 5 tiukasti pölynpoistoliitännän 6 sopivaan aukkoon.
- ◆ Liitä pölynpoistoliitäntä 6 lastunpoistoputkeen 23.
- ◆ Työnnä verstasimurin letku ulkoiselle poistoimulle tarkoitettuun sovittimeen 5.
- ◆ Tee purkamisen päivüstaisessa järjestyksessä.

Pölypussin asentaminen

- ◆ Aseta pölynpoistoliitännän ⑥ sopiva pää lastunpoistoputkeen ②③.
- ◆ Paina pölypussin aukossa olevaa jousesta ⑦ kahdella sormella yhteen.
- ◆ Työnnä pölypussin aukko pölynpoistoliitännän ⑥ toisen pään ylle.
- ◆ Päästä jousesta ⑦ irti.
- ◆ Tee purkaminen päinvastaisessa järjestyksessä.

Pölypussin tyhjentäminen

Tyhjennä pölypussi ⑧ ajoissa optimaalisen pölynpoiston takaamiseksi.

- ◆ Avaa pölypussin vetoketju ⑨.
- ◆ Ravistele pölypussia ⑧ soveltuvan jäteastian yläpuolella.

Tappiuran koon säätäminen (katso kuva B)

Laitteella voidaan jyrsiä uria tapeille kuudessa eri koossa. Käytä tällöin syvyysasetusta ⑪.

Säätö	Tapin laji	Jyrsintäsyvyys
0	Nro 0	n. 8 mm
10	Nro 10	n. 10 mm
20	Nro 20	n. 12,3 mm
S	Simplex	n. 13 mm
D	Duplex	n. 14,7 mm
Max	-	n. 20 mm

- ◆ Käännä syvyysasetusta ⑪, kunnes yläpuolen ▼-merkintään on asetettu haluttu tappiuran koko.

Tappiuran syvyyden säätäminen (katso kuva B)

Vastaavasti myös syvyyttä voidaan säätää, jos tappiuran syvyys ei vastaa käytetyn tapin kokoa.

- ◆ Käännä syvyysasetuksen ruuvia ⑩ ristipäisellä ruuvimeisselillä (ei sisälly toimitukseen)
myötäpäivään: jyrsintäsyvyys pienenee
vastapäivään: jyrsintäsyvyys suurenee
- ◆ Tee testi hylkymateriaalilla, jotta voit varmistua asetuksen oikeellisuudesta.

Kulmasäätö (katso kuva D)

Kulmarajoitinta ③ voidaan säätää, jotta uria voidaan jyrsiä eri kulmissa.

- ◆ Avaa kulmarajoittimen ruuvi ⑩ kääntämällä sitä vastapäivään.
- ◆ Aseta haluttu kulma kulma-asteikolla ⑩ ja sen yläpuolella olevan ▼-merkin avulla.
- ◆ Kiristä kulmarajoittimen ruuvi ⑩ takaisin kääntämällä sitä myötäpäivään.

Korkeusrajoitin

Korkeusrajoitin ⑭ asennetaan kulmarajoittimen ③ eteen. Korkeusrajoitin ⑭ voidaan sovittaa työstettävän kappaleen paksuudelle.

Korkeusrajoittimen asentaminen

- ◆ Avaa korkeusrajoittimen kiinnitys ⑮.
- ◆ Kohdista korkeusrajoittimen ⑭ alaosa kulmarajoittimen ③ yläosaan. Paina korkeusrajoitin ⑭ alas. Korkeudensäätöpainikkeen ⑮ taustapuolella olevan hammaspyörän on tartuttava kulmarajoittimen ③ uriin.
- ◆ Käännä korkeudensäätöpainiketta ⑮ molempiin suuntiin ja tarkasta, että korkeusrajoitin ⑭ voi liikkua molempiin suuntiin.

⚠ VARO!

- Varmista, että käytettäessä yhtä aikaa kulmarajoitinta ③ ja korkeusrajoitinta ⑭ terä ②① ei kosketa korkeusrajoitinta ⑭!

Korkeusrajoittimen säätäminen

- ◆ Avaa korkeusrajoittimen kiinnitys ⑮. Käännä korkeussäätöpainike ⑮ haluttuun asetukseen.
- ◆ Asteikkoikkunoiden ⑫ arvot ovat viitteellisiä. Säädetty korkeus näytetään ▼-merkinnöillä.
- ◆ Kun olet säätänyt korkeuden, kiristä korkeusrajoittimen kiinnitys ⑮ jälleen kiinni.

Korkeusrajoittimen purkaminen

- ◆ Avaa korkeusrajoittimen kiinnitys ⑮.
- ◆ Käännä korkeudensäätöpainiketta ⑮ myötäpäivään niin pitkään, kunnes korkein asetus on saavutettu ja voit poistaa korkeusrajoittimen ⑭.

Terän vaihtaminen (katso kuva E)



VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-VAARA! Sammuta laite ennen kaikkia laitteelle suoritettavia töitä ja irrota se sähköverkosta.

- ◆ Sijoita laite siten, että suojakuvun ② taustapuoli osoittaa sinua kohden.
- ◆ Irrota ruuvit ②② suojakuvun ② taustapuolelta ristipäisellä ruuvimeisselillä (ei sisälly toimitukseen; katso kuva F).
- ◆ Irrota suojakupi ② vetämällä se etukautta pois laitteesta.
- ◆ Paina karalukitusta ⑰ ja pidä se alas painettuna. Tarkasta, että terä ②① pyörii edelleen. Jos terä pyörii, käännä terää ②① niin pitkään, kunnes karalukitus ⑰ lukittuu.

- ◆ Aseta kiintoavain ④ laipan ⑰ sopiviin aukkoihin. Irrota laippa ⑰ kiintoavaimen ④ avulla terässä ②① ja laitteessa olevien nuolimerkintöjen suuntaan.
- ◆ Ota laippa ⑰ ja terä ②① pois karalta.
- ◆ Aseta uusi terä paikoilleen ja tarkasta terässä ja laitteessa olevien nuolien avulla (pyörimissuunnan nuoli ②①), että pyörimissuunta on oikea.
- ◆ Tee kokoaminen päinvastaisessa järjestyksessä.
- Tarkasta ennen käyttöönottoa, että suojakupi ② palautuu paikoilleen asianmukaisesti. Jos terä ②① liikkuu jyräntäalueelta takaisin, sen on mentävä täydellisesti suojakupuun ②.
- Tee aina testi tyhjäkäynnillä, ennen kuin aloitat työskentelyn ja aina sen jälkeen, kun olet vaihtanut työkaluosaa. Kytke laite välittömästi pois päältä, mikäli työkaluosa käy epätasaisesti, muodostuu huomattavaa värinää tai havaitset epätavallista ääntä.

Käyttöönotto

⚠ VAROITUS!

- Älä koskaan paina karalukitusta ⑰ silloin, kun terä ②① pyörii.
- Tarkasta ennen käyttöönottoa, että suojakupi ② palautuu paikoilleen asianmukaisesti. Jos terä ②① liikkuu jyräntäalueelta takaisin, sen on mentävä täydellisesti suojakupuun ②.
- Pidä kädet aina etäällä sahausalueesta ja terästä ②①, kun laite on päälle kytketty!

Kytkeminen päälle ja pois päältä

Päällekytkentä

- ◆ Työnnä virtakytkintä ②⑤ eteen, kunnes se lukittuu.

Poiskytkentä

- ◆ Paina virtakytkimen ②⑤ takimmaista puolta.

Työskentelyohjeet

- ◆ Pidä laitteesta aina kiinni molemmilla käsillä, kun työskentelet laitteella. Käytä kiinnipitämiseen lisäkahvaa ❶, jotta laite pysyy hallinnassasi parhaalla mahdollisella tavalla.
- ◆ Kiinnitä huomiota siihen, että käytät voimaa tasaisesti, jotta voit jyrsiä tasaisia koloja.
- ◆ Aseta pyörivä terä ❷ vasta sitten työstettävään kappaleeseen, kun laitteen täysi kierrosluku on saavutettu. Muutoin voi syntyä takaisinisku.
- ◆ Valitse tappi, joka sopii materiaalin paksuuteen. Valitse suurin mahdollinen tappi, jotta paras mahdollinen vakaus voidaan taata. Voit käyttää myös useita tappeja päällekkäin.
- ◆ Merkitse jyrättävän uran keskikohta lyijykynällä (ei kuulu toimitukseen) työstettävään kappaleeseen. Aseta laitteessa oleva uramerkintä ❸ merkittyyntä kohtaan (katso kuva M).
- ◆ Voit katsoa kääntöpuolelta käyttöesimerkkejä, mitä uria voit jyrsiä erilaisia liitoksia varten:
 - **Kuva H:**
Puskuliitos kulmarajoittimella ❸
 - **Kuva I:**
Puskuliitos korkeusrajoittimella ❷
 - **Kuva J:**
Kehysliitos kulmarajoittimella ❸
 - **Kuva K:**
T-liitos kulmarajoittimella ❸

Huolto ja puhdistus



**VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-
VAARA! Sammuta laite ennen
kaikkia laitteelle suoritettavia
töitä ja irrota se sähköverkosta.**

- **Älä käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen. Laitteen sisään ei saa päästä mitään nesteitä.** Muutoin laite voi vaurioitua.
- Puhdista laite säännöllisesti, mieluiten aina heti käytön jälkeen.
- Puhdista kotelo säännöllisesti kuivalla liinalla – älä missään nimessä käytä bensiiniä, liuotinaineita tai puhdistusaineita, jotka vahingoittavat muovia.
- Laitteen perusteellinen puhdistus edellyttää pölynimurin käyttöä.
- Tuuletusaukkojen on oltava aina vapaina.
- Poista kiinni tarttunut hiomapöly siveltimellä.

VAROITUS!

- Älä käytä lisävarusteita, joita PARKSIDE ei ole suositellut. Seurauksena voi olla sähköisku ja tulipalo.

Hävittäminen



**Älä hävitä sähkötyökaluja
kotitalousjätteen mukana!**

Oheinen ylivivaton, pyöräillä seisovan jätteen symboli osoittaa, että tämä laite on direktiivin 2012/19/EU alainen. Direktiivin mukaan tätä laitetta ei saa sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

**Hävittäminen on sinulle maksutonta.
Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.**

Mikäli käytetty laitteesi sisältää henkilökohallaisia tietoja, vastaat itse niiden poistamisesta, ennen kuin palautat laitteen.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavana vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laitte on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumina osina, kuten esim. sahanterää, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 458729_2401 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai käytä yhteydenottolomakettamme, joka löytyy sivulta parkside-diy.com kohdasta Service.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa parkside-diy.com voit ladata ja lukea tämän ja monia muita käsikirjoja. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle parkside-diy.com. Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakualustan kautta. Pääset tuotteesi käyttöohjeisiin käsiksi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 458729_2401.

⚠ VAROITUS!

- Toimita laite huoltopisteeseen tai sähköalan ammattilaiselle korjattavaksi. Laitteen korjaukseen tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.
- Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtaminen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.

Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Yhteydenottolomake on osoitteessa
parkside-diy.com

IAN 458729_2401

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käännös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu,
BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa
seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY-direktiivejä:

Konedirektiivi (2006/42/EC)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus (2014/30/EU)

RoHS-direktiivi (2011/65/EU)*

* Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-19:2009+A1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Koneen tyyppimerkintä: Lamellijyrsin PFDF 900 C3

Valmistusvuosi: 06–2024

Sarjanumero: IAN 458729_2401

Bochum, 27.5.2024



Semi Uguzlu
- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehåll

Inledning	14
Avsedd användning	14
Utrustning	14
Leveransomfattning	15
Tekniska data	15
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	16
1. Säkerhet på arbetsplatsen	16
2. Elsäkerhet	16
3. Personsäkerhet	16
4. Använda och hantera elverktyget	17
5. Service	17
Säkerhetsanvisningar för lamellkexfräsar	18
Innan produkten används	18
Montera dammutsuget	18
Ställa in storleken på lamellkexspåret (se bild B)	19
Ställa in djupet på lamellkexspåret (se bild B)	19
Vinkeljustering (se bild D)	19
Höjdstopp	19
Byta kapskivan (se bild E)	20
Idrifttagning	20
Slå på och stänga av	20
Arbetsanvisningar	20
Underhåll och rengöring	21
Avfallshantering	21
Garanti från Kompernass Handels GmbH	22
Service	23
Importör	23
Översättning av originalförsäkran om överensstämmelse	24

Inledning

Tack för köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Bekanta dig med alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och för de angivna användningsområdena. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överläter den till någon annan person.

Avsedd användning

Produkten är avsedd för skärning av halvcirkelformade lamellkexspår i trä.

All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felanvändning och medför betydande risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är en följd av felanvändning. Denna produkt är inte avsedd för professionell användning.

Förklaring av symbolerna

	Läs originalbruksanvisningen och säkerhetsanvisningarna före första användning.
	Använd skyddsglasögon!
	Använd hörselskydd!
	Använd skyddshandskar!
	Använd dammskyddsmask!
	WARNING - Läs bruksanvisningen för att minska risken för personskador.

Utrustning

- ❶ Extra handtag
- ❷ Skyddskåpa
- ❸ Vinkelstopp
- ❹ Tappnyckel
- ❺ Adapter till externt dammsug
- ❻ Utsugsrör
- ❼ Fjäder
- ❽ Damppåse
- ❾ Dragkedja för damppåse
- ❿ Djupjusteringsskruv
- ⓫ Djupjustering
- ⓬ Skalfönster
- ⓭ Höjdjusteringsratt
- ⓮ Höjdstopp
- ⓯ Höjdstoppfixering
- ⓰ Vinkelstoppskruv
- ⓱ Spindellåsning
- ⓲ Vinkelskala
- ⓳ Fläns
- ⓴ Kapskiva
- ⓵ Rotationsriktningspil
- ⓶ Skruvar
- ⓷ Spånutkast
- ⓸ Spårmarkering
- ⓹ PÅ/AV-knapp

Leveransomfattning

- 1 Spårfräs
- 1 Extrahandtag (förmonterat)
- 1 Kapskiva (förmonterad)
- 1 Utsugsrör
- 1 Adapter till externt dammsug
- 1 Dampphåsa
- 1 Tapptnyckel
- 1 Höjdstopp
- 1 Bruksanvisning

Tekniska data

Nominell spänning	230 V ~, 50 Hz (växelström)
Nominell strömförbrukning	900 W
Nominellt varvtal	n_0 11000 min ⁻¹
Skivmått	Max Ø 100 mm
Gängmått	M10
Max fräsdjup	20 mm

Information om buller och vibrationer

Mätvärden för buller fastställt enligt EN 60745. Elverktygets A-vägda ljudnivå uppnår i typiska fall:

Bulleremissionsvärde

Ljudtrycksnivå	$L_{PA} = 86,7$ dB
Osäkerhet	$K = 3$ dB
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 97,7$ dB
Osäkerhet	$K = 3$ dB

Använd hörselskydd!

Totalt vibrationsvärde

Ytslipning	
huvudhandtag	$a_h = 2,8$ m/s ²
Osäkerhet	$K = 1,5$ m/s ²
Ytslipning	
extrahandtag	$a_h = 2,3$ m/s ²
Osäkerhet	$K = 1,5$ m/s ²

ANMÄRKNING

- Det vibrationsvärde som anges i denna bruksanvisning har uppmätts enligt en standardiserad testmetod och kan användas för att jämföra ett elverktyg med ett annat. Det vibrationsvärde som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

⚠ VARNING!

- Vibrationsvärdet kan skilja sig från det angivna värdet vid användning i praktiken, beroende på hur elverktyget används. Försök att bestämma vilka säkerhetsåtgärder som är nödvändiga för att skydda användaren, genom att göra en uppskattning av exponeringen under de faktiska användningsförhållandena (där alla delar av arbetscykeln ingår, t.ex. tider då elverktyget är avstängt och tider då det är påslaget men inte belastat).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

⚠ VARNING!

- **Bekanta dig med all säkerhetsinformation, alla anvisningar, bilder och tekniska data som medföljer detta elverktyg.** Om följande anvisningar inte följs kan följden vara elektrisk stöt, brand och/eller allvariga personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsanvisningarna avser nätdrivna elverktyg (med elkabel) och batteridrivna elverktyg (utan elkabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) **Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- b) **Arbeta inte med elverktyget i explosionsfarliga miljöer där det förekommer brandfarliga vätskor, gaser eller damm.**
Elverktyg avger gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Håll barn och andra personer borta när du använder elverktyget.** Du kan förlora kontrollen över elverktyget om du är distraherad.

2. Elsäkerhet

- a) **Elverktygets stickkontakt måste passa in i eluttaget. Stickkontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade elverktyg.** Intakta stickkontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elektrisk stöt.

- b) **Undvik fysisk kontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar eller kylskåp.** Risken för elektrisk stöt ökar om din kropp är jordad.
- c) **Elverktyg får inte utsättas för väta och regn.** Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.
- d) **Använd inte anslutningskabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i den när du ska dra ut stickkontakten ur eluttaget. Håll elkabeln borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller trassliga strömkablar ökar risken för elektrisk stöt.
- e) **Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk.**
Risken för elektrisk stöt minskar med en förlängningskabel som är avsedd för utomhusbruk.
- f) **Om det är oundvikligt att använda elverktyget i en fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare.** Användningen av en jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

3. Personsäkerhet

- a) **Var alltid uppmärksam, koncentrera dig på arbetsuppgiften och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.**
Ett ögonblicks bristande koncentration när du använder elverktyget kan leda till allvariga personskador.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning, t.ex. dammskyddsmask, halkfria skyddsskor, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på typ och användning av elverktyget, minskar risken för personskador.

- c) **Undvik oavsiktlig start. Kontrollera att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till elnätet och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det.** Om du har fingret på PÅ/AV-knappen när du bär elverktyget eller om verktyget redan är påslaget när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
 - d) **Ta bort justeringsverktyg eller skiftnycklar innan du slår på elverktyget.** Ett verktyg eller en skiftnyckel som sitter i en roterande del av elverktyget kan orsaka personsador.
 - e) **Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen.** Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
 - f) **Bär lämpliga kläder. Bär inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår och klädesplagg borta från rörliga delar.** Löst sittande klädesplagg, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
 - g) **Om dammsugnings- och uppsamlingsutrustning kan monteras ska dessa anslutas och användas på ett korrekt sätt.** Användning av ett dammsug kan minska hälsoriskerna i samband med damm.
 - h) **Låt dig inte invaggas i falsk säkerhet och strunta inte i säkerhetsreglerna för elverktyg, även om du har använt elverktyget flera gånger och tror dig veta hur det fungerar.** Oaktsamt beteende kan leda till allvarliga personsador inom bråkdelar av en sekund.
- 4. Använda och hantera elverktyget**
- a) **Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras.** Med rätt elverktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
 - b) **Använd inga elverktyg med defekta brytare.** Ett elverktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
 - c) **Dra ut stickkontakten ur eluttaget och/eller ta ur det löstagbara batteriet innan du gör inställningar på produkten, byter delar på insatsverktyget eller lägger undan verktyget.** Denna försiktighetsåtgärd förhindrar att elverktyget startar av misstag.
 - d) **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte någon person använda elverktyget som inte vet hur det fungerar eller som inte har läst denna bruksanvisning.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
 - e) **Sköt noggrant om dina elverktyg och insatsverktyg. Kontrollera om de rörliga delarna fungerar korrekt och inte har fastnat, om delar är brutna eller skadade på ett sådant sätt att elverktygets funktion påverkas. Låt reparera skadade komponenter innan du använder elverktyget.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
 - f) **Håll skärverktygen vassa och rena.** Väl underhållna skärverktyg med vassa skåreggar fastnar mindre och är lättare att styra.
 - g) **Använd elverktyg, insatsverktyg osv. i enlighet med denna bruksanvisning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Om elverktyg används för andra ändamål än de är avsedda för kan farliga situationer uppstå.
 - h) **Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett.** Det går inte att använda och kontrollera elverktyget på ett säkert sätt i oförutsedda situationer om handtagen eller greppytorna är hala.
- 5. Service**
- a) **Låt endast kvalificerad fackpersonal reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

Säkerhetsanvisningar för lamellkex-fräsar

- **Skivfräsar måste vara avsedda för minst det varvtal som anges på elverktyget.** Om skivfräsar körs med för högt varvtal kan delar lossna, slungas iväg och orsaka personskador.
- **Använd alltid skyddskåpan.** En skyddskåpa skyddar användaren mot defekta delar på skivfräsen och mot oavsiktlig beröring av fräsen.
- **Håll elverktyget i de isolerade greppytorna, eftersom fräsen kan skada sin egen elkabel.** Kontakt med en spänningsförande elledning kan dessutom göra fräsens metalldelar spänningsförande och leda till elchocker.
- Använd dammskyddsmask när du använder produkten!
- Använd inte trubbiga eller skadade skivfräsar!
- Kontrollera att skyddskåpans återställare fungerar korrekt före varje användning!

WARNING!

- Om produktens elkabel skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dess kundtjänst eller av en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika faror.



WARNING! Använd alltid skyddsglasögon.



WARNING! Använd alltid dammskyddsmask.

Innan produkten används

Montera dammutsuget

Damm från material som blybaserad färg, vissa typer av trä, mineraler och metall kan vara hälsofarligt. Beröring eller inandning av dammet kan orsaka allergiska reaktioner och/eller sjukdomar i andningsvägarna hos användaren eller personer i närheten. Vissa sorters damm, t.ex. från bok eller ek anses vara cancerframkallande, särskilt i kombination med tillsatser för träbehandling (kromat, träskyddsmedel). Material som innehåller asbest får bara bearbetas av specialister.

- Använd alltid ett dammutsug.
- Se till att arbetsplatsen är väl ventilerad.
- Vi rekommenderar att använda en andningsmask med filterklass P2.

Beakta de bestämmelser som gäller i ditt land för de material som ska bearbetas.

ANMÄRKNING

- Vid bearbetning av trä eller material som ger upphov till hälsofarligt damm ska produkten anslutas till en lämplig, godkänd utsugsanordning (t.ex. i enlighet med dammklass M enligt EN 60335-2-69).

Ansluta ett externt uttag

- ◆ Sätt fast adaptern för externt dammutsug **5** ordentligt på den passande öppningen på utsugsröret **6**.
- ◆ Sätt fast utsugsröret **6** ordentligt på spånutkastet **23**.
- ◆ Skjut på slangen till en verkstadsdamm-sugare på adaptern för externt dammutsug **5**.
- ◆ Demontering sker i omvänd ordning.

Montera dammpåsen

- ◆ Fäst rätt ände av utsugsröret **6** på spånutkastet **23**.
- ◆ Tryck ihop fjädern **7** vid dammpåsens öppning med två fingrar.

- ♦ Skjut dammpåsens öppning över den andra änden på utsugsröret ⑥.
- ♦ Släpp fjädern ⑦.
- ♦ Demontering sker i omvänd ordning.

Tömma dammpåsen

Töm dammpåsen ⑧ i god tid för att säkerställa optimal dammuppsugning.

- ♦ Öppna dragkedjan för dammpåsen ⑨.
- ♦ Skaka ur dammpåsen ⑧ över en lämplig soptunna.

Ställa in storleken på lamellkexspåret (se bild B)

Lamellkexfräsen kan skära lamellkexspår i sex storlekar. Använd djupjusteringen för att göra detta ⑩.

Inställning	Lamellkex typ	Snittdjup
0	Nr 0	ca 8 mm
10	Nr 10	ca 10 mm
20	Nr 20	ca 12,3 mm
S	Simplex	ca 13 mm
D	Duplex	ca 14,7 mm
Max	-	ca 20 mm

- ♦ Vrid djupjusteringen ⑩, tills önskad storlek på lamellkexspåret är inställd vid ▼ markeringen på ovensidan.

Ställa in djupet på lamellkexspåret (se bild B)

Du kan justera djupet efter behov om lamellkexspåret inte passar för storleken av det lamellkex som används.

- ♦ Vrid djupjusteringsskruven ⑩ med en krysskruvmejsel (medföljer ej):
medsols: Minska fräsdjupet
motsols: Öka fräsdjupet
- ♦ Utför ett test med restmaterial för att kontrollera att inställningen är korrekt.

Vinkeljustering (se bild D)

Vinkelstoppet ③ är justerbart för att skära spår i olika vinklar.

- ♦ Lossa vinkelstoppskruven ⑬, genom att vrida den motsols.
- ♦ Ställ in önskad vinkel med hjälp av vinkelskalan ⑬ och ▼ markeringen ovanför den.
- ♦ Dra åt vinkelstoppskruven ⑬ igen genom att vrida den medsols.

Höjdstopp

Höjdstoppet ⑭ monteras framför vinkelstoppet ③. Höjdstoppet ⑭ kan anpassas till arbetsstyckets tjocklek.

Montera höjdstoppet

- ♦ Lossa höjdstoppfixering ⑮.
- ♦ Rikta in höjdstoppets nedre del ⑭ mot vinkelstoppets övre sida ③. Tryck ned höjdstoppet ⑭. Kugghjulet på höjdjusteringsrattens baksida ⑬ måste gripa in i spåren på vinkelstoppet ③.
- ♦ Vrid höjdjusteringsratten ⑬ i båda riktningarna för att kontrollera om höjdstoppet ⑭ kan röra sig i båda riktningarna.

⚠ OBS!

- Om vinkelstoppet ③ och höjdstoppet ⑭ används samtidigt ska du se till att kapskivan ⑫ inte vidrör höjdstoppet ⑭!

Justera höjdstoppet

- ♦ Lossa höjdstoppfixeringen ⑮. Vrid höjdjusteringsratten ⑬ till önskad inställning.
- ♦ Värdena i skalfönstret ⑫ används som referensvärden. Den inställda höjden indikeras av ▼markeringarna.
- ♦ När du har ställt in höjden, dra fast höjdstoppfixeringen ⑮ igen.

Demontera höjdstoppet

- ◆ Lossa höjdstoppfixeringen 15.
- ◆ Vrid höjdjusteringsratten 13 medsols tills den högsta inställningen har uppnåtts och höjdstoppet 14 kan tas bort.

Byta kapskivan (se bild E)



WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Stäng av produkten och koppla bort den från elnätet innan du utför några arbeten på den.

- ◆ Placera produkten så att skyddskåpan baksida 2 är vänd mot dig.
- ◆ Lossa skruvarna 22 på skyddskåpan baksida 2 med en krysskruvmejsel (medföljer ej, se bild F).
- ◆ Dra skyddskåpan 2 framåt och bort från produkten.
- ◆ Tryck in spindellåsningen 17 och håll den intryckt. Kontrollera om kapskivan 20 fortfarande kan vridas. Om detta är fallet, vrid kapskivan 20 tills spindellåsningen 17 låser fast.
- ◆ Sätt in tappnyckeln 4 i de passande hålen i flänsen 19. Lossa flänsen 19 med tappnyckeln 4 i riktning mot pilmarkeringarna på kapskivan 20 och produkten.
- ◆ Ta bort flänsen 19 och kapskivan 20 från spindeln.
- ◆ Sätt i den nya kapskivan och kontrollera att rotationsriktningen är korrekt med hjälp av pilarna på kapskivan och produkten (rotationsriktningsspielen 21).
- ◆ Montering sker i omvänd ordning.
- Kontrollera före idrifttagningen att skyddskåpan 2 dras tillbaka korrekt. När kapskivan 20 dras tillbaka efter ett snitt måste den dras in fullständigt i skyddskåpan 2.

- Utför alltid en testkörning på tomgång innan arbetet påbörjas och efter byte av insatsverktyg. Stäng omedelbart av produkten om insatsverktyget går ojämnt, om det finns en betydande vibration eller om du hör ovanliga ljud.

Idrifttagning

⚠ VARNING!

- Använd aldrig spindellåsningen 17 medan kapskivan 20 roterar.
- Kontrollera före idrifttagningen att skyddskåpan 2 dras tillbaka korrekt. När kapskivan 20 dras tillbaka efter ett snitt måste den dras in fullständigt i skyddskåpan 2.
- Håll alltid händerna borta från sågområdet och kapskivan 20 när produkten är påslagen!

Slå på och stänga av

Slå på

- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappen 25 framåt tills den snäpper fast.

Stänga av

- ◆ Tryck på PÅ/AV-knappens 25 bakre del.

Arbetsanvisningar

- ◆ Använd alltid båda händerna för att hålla i produkten när du arbetar med den. Använd dessutom extrahandtaget 1 för att få optimal kontroll över produkten.
- ◆ Se till att du använder en jämn kraft så att du skär jämna spår.
- ◆ Placera den roterande kapskivan 20 först på arbetsstycket när produkten har nått fullt varvtal. Annars riskerar du ett kast.
- ◆ Välj ett lamellkex som passar för materialjockleken. Välj den största möjliga för att säkerställa optimal stabilitet. Du kan också använda flera lamellkex ovanpå varandra.

- ♦ Markera mitten av det spår som ska fräsas på arbetsstycket med en blyertspenna (medföljer ej). Placera produkten med spårmarkeringen ② på den markerade positionen (se bild M).
- ♦ På utveckningssidan finns exempel på olika spår som kan fräsas för olika fogar:
 - **Bild H:**
Stumfog med vinkelstopp ③
 - **Bild I:**
Stumfog med höjdstopp ①④
 - **Bild J:**
Tappfog med vinkelstopp ③
 - **Bild K:**
T-fog med vinkelstopp ③

Underhåll och rengöring



WARNING! RISK FÖR PERSON-SKADOR! Stäng av produkten och koppla bort den från elnätet innan du utför några arbeten på den.

- **Använd inga vassa föremål när du rengör produkten. Det får inte komma in vätska i produkten.** Då kan den skadas.
- Rengör produkten regelbundet, helst direkt efter avslutat arbete.
- Rengör höljet med en torr trasa - använd absolut inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plast.
- För att rengöra produkten ordentligt krävs en dammsugare.
- Ventilationsöppningarna får aldrig blockeras.
- Ta bort slipdamm som fastnat med en pensel.

WARNING!

- Använd inga tillbehör som inte rekommenderas av PARKSIDE. Detta kan leda till elektrisk stöt och brand.

Avfallshantering



Kasta aldrig elverktyg bland hushållssoporna!

Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU. Direktivet föreskriver att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.

Om din uttjänta produkt innehåller personliga data ansvara du själv för att ta bort dem innan du lämnar in produkten för återvinning eller kassering.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 458729_2401 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan på telefon eller att använda kontaktformuläret som du hittar på parkside-diy.com under kategori Service.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com. Genom att skanna QR-koden går du direkt till parkside-diy.com.

Välj ditt land och använd sökmasken för att söka efter bruksanvisningarna. Ange artikelnumret (IAN) 458729_2401 för att öppna bruksanvisningen för din produkt.

⚠ VARNING!

- **Låt servicecentret eller en behörig elektriker reparera produkten. Endast reservdelar i original får användas.** Detta säkerställer att produktens säkerhet bibehålls.
- **Låt alltid produktens tillverkare eller dess kundtjänst byta ut stickkontakt eller elkabeln.** Detta säkerställer att produktens säkerhet bibehålls.

Service

SE Service Sverige

Tel.: 0207 950 49
Kontaktformuläret finns på parkside-diy.com

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210
Kontaktformuläret finns på parkside-diy.com

IAN 458729_2401

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Översättning av originalförsäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND försäkrar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, standardiseringsdokument och EU-direktiv:

Maskindirektivet (2006/42/EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet) (2014/30/EU)

RoHS-direktivet (2011/65/EU)*

* Tillverkaren har ensamt ansvar för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Föremålet för den försäkran som beskrivs ovan överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-19:2009+A1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbeteckning: Spårfräs PFDF 900 C3

Tillverkningsår: 06–2024

Serienummer: IAN 458729_2401

Bochum, 2024-05-27



Semi Uguzlu

- Kvalitetsansvarig -

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar i syfte att vidareutveckla produkten.

Spis treści

Wstęp	26
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	26
Wyposażenie	26
Zakres dostawy	27
Dane techniczne	27
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	28
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	28
2. Bezpieczeństwo elektryczne	28
3. Bezpieczeństwo osób	29
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	29
5. Serwis	30
Wskazówki bezpieczeństwa dla frezarek do płaskich kołków	30
Przed uruchomieniem	31
Montaż odciągu pyłu	31
Ustawianie wielkości rowka na płaskie kołki (patrz rys. B)	32
Ustawianie głębokości rowka kołka płaskiego (patrz rys. B)	32
Ustawienie kątowne (patrz rys. D)	32
Ogranicznik wysokości	32
Wymiana tarczy do cięcia (patrz rys. E)	33
Uruchomienie	34
Włączanie/wyłączanie	34
Wskazówki dotyczące pracy	34
Konserwacja i czyszczenie	34
Utylizacja	35
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	36
Serwis	37
Importer	37
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	38

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do cięcia rozcięć w kształcie półkola do połączeń kołków płaskich w drewnie.

Jakikolwiek inny rodzaj użycia lub modyfikacje urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek używania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.

Objaśnienie symboli

	Przed uruchomieniem przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi oraz wskazówki bezpieczeństwa.
	Noś okulary ochronne!
	Noś ochronniki słuchu!
	Noś rękawice ochronne!
	Noś maskę przeciwpyłową!



OSTRZEŻENIE - Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy przeczytać instrukcję obsługi.

Wyposażenie

- ❶ Uchwyt dodatkowy
- ❷ Pokrywa ochronna
- ❸ Ogranicznik kątowy
- ❹ Klucz do nakrętek otworowych
- ❺ Adapter do zewnętrznego odciągu wiórów
- ❻ Króciec odciągu
- ❼ Sprężyna
- ❽ Worek na pył
- ❾ Zamek błyskawiczny worka na pył
- ❿ Śruba do ustawiania głębokości
- ⓫ Nastawnik głębokości
- ⓬ Okno skali
- ⓭ Pokrętło ustawiania wysokości
- ⓮ Ogranicznik wysokości
- ⓯ Mocowanie ogranicznika wysokości
- ⓰ Śruba ograniczająca kątową
- ⓱ Blokada wrzeczona
- ⓲ Skala kątowna
- ⓳ Kołnierz
- ⓴ Tarcza do cięcia
- ⓵ Strzałka kierunku obrotów
- ⓶ Śruby
- ⓷ Wyrzut wiórów
- ⓸ Oznaczenie rowka
- ⓹ Włacznik/wyłącznik

Zakres dostawy

- 1 frezarka do kołków płaskich
- 1 dodatkowy uchwyt (wstępnie zmontowany)
- 1 tarcza do cięcia (zamontowana)
- 1 króciec odciągu
- 1 adapter do zewnętrznego odciągu wiórów
- 1 worek na pył
- 1 klucz do nakrętek otworowych
- 1 ogranicznik wysokości
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz (prąd przemienny)
Znamionowy pobór mocy	900 W
Znamionowa prędkość obrotowa	n_0 11000 min ⁻¹
Rozmiar tarczy	Maks. Ø 100 mm
Rozmiar gwintu	M10
Max. głębokość frezowania	20 mm

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 60745. Skorygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektro-narzędzia wynosi z reguły:

Wartość emisji hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA} = 86,7$ dB
Niepewność pomiarów	$K = 3$ dB
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 97,7$ dB
Niepewność pomiarów	$K = 3$ dB

Noś ochronniki słuchu!

Wartość całkowita drgań

Szlifowanie powierzchni, rękojeść główna	$a_h = 2,8$ m/s ²
Niepewność pomiarów	$K = 1,5$ m/s ²
Szlifowanie powierzchni, dodatkowa rękojeść	$a_h = 2,3$ m/s ²
Niepewność pomiarów	$K = 1,5$ m/s ²

WSKAZÓWKA

- Podana w tej instrukcji wartość emisji drgań została zmierzona w procedurze kontroli regulowanej normą i może zostać wykorzystana do porównania jednego elektronarzędzia z innym. Podana wartość emisji drgań może posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

OSTRZEŻENIE!

- Wartość emisji drgań może odbiegać od podanej wartości w trakcie rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia. Spróbuj określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora w oparciu o oszacowanie stopnia narażenia podczas rzeczywistych warunków użytkowania (należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy na przykład czasy, przez jakie elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia.** Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- b) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk połączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione.**
Nigdy nie używaj przejściówek w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące do nich gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania.** Trzymaj kabel zasilający z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzeń. Uszkodzone lub splątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz pomieszczeń stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz.**
Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowoprądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz, zachowując podczas pracy z elektronarzędziem zasady zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w razie przemęczenia, będąc pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.**

Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

- b) **Noś środki ochrony indywidualnej i zawsze okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.

- c) **Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem bądź przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.

- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

- e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.

- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od poruszających się części urządzenia.** Poruszające się części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, należy je podłączyć i używać w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) **Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu znasz elektronarzędzie.** Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub akumulator.** Takie środki ostrożności uniemożliwią przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.

- d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Elektronarzędzia w rękach niedoświadczonych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) **Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części.** Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) **Dbaj o to, aby narzędzia tnące były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) **Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie elektronarzędzi do celów innych niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolnym od olejów i smarów.** Śliskie uchwyty oraz powierzchnie chwytne nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Serwis

- a) **Naprawy urządzenia powierzaj zawsze wykwalifikowanemu specjalście i używaj tylko oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.

Wskazówki bezpieczeństwa dla frezarek do płaskich kołków

- **Frezy tarczowe muszą być przystosowane co najmniej do prędkości obrotowej podanej na narzędziu elektrycznym.** Frezy tarczowe obracające się z nadmierną prędkością obrotową mogą zostać odrzucone i spowodować obrażenia ciała.
- **Zawsze używaj pokrywy ochronnej.** Pokrywa ochronna chroni użytkownika przed oderwanymi częściami frezu tarczowego i przed przypadkowym kontaktem z frezem.
- **Trzymać elektronarzędzie zawsze za izolowane powierzchnie uchwytów, ponieważ frez może dotknąć własnego kabla zasilającego.** Kontakt z przewodem przewodzącym prąd może być przyczyną pojawienia się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.
- **Podczas korzystania z urządzenia noś maskę przeciwpyłową!**
- **Nie używaj tępych ani uszkodzonych frezów tarczowych!**
- **Przed każdym użyciem sprawdź prawidłowe działanie systemu cofania pokrywy ochronnej!**

OSTRZEŻENIE!

- **W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego zleć jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniesz poważnych zagrożeń.**



⚠ OSTRZEŻENIE! Zawsze noś okulary ochronne.



⚠ OSTRZEŻENIE! Zawsze noś maskę przeciwpyłową.

Przed uruchomieniem

Montaż odciągu pyłu

Pyły pochodzące z materiałów takich, jak zawierające ołów powłoki malarskie, niektóre rodzaje drewna, minerały i metal mogą być szkodliwe dla zdrowia. Dotykanie lub wdychanie pyłów może powodować reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego u użytkownika lub osób znajdujących się w pobliżu. Niektóre pyły, takie jak pył dębowy lub bukowy, uważane są za rakotwórcze, szczególnie w połączeniu z dodatkami do obróbki drewna (chromian, środki do konserwacji drewna). Obróbka materiału zawierającego azbest może być prowadzona wyłącznie przez specjalistów.

- Zawsze korzystaj z odciągu pyłowego.
- Zapewnij dobrą wentylację miejsca pracy.
- Zaleca się noszenie maski oddechowej z filtrem klasy P2.

Przestrzegaj obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących obróbki poszczególnych materiałów.

WSKAZÓWKI

- Podczas pracy z drewnem lub materiałami, które wytwarzają szkodliwe dla zdrowia pyły, należy podłączyć urządzenie do odpowiedniego, homologowanego odciągu (np. zgodnie z klasą pyłu M wg EN 60335-2-69).

Podłączanie zewnętrznego odsysania pyłu

- ◆ Załóż adapter zewnętrznego odciągu **5** mocno na pasujący otwór króćca odciągu **6**.
- ◆ Załóż króciec odciągu **6** mocno na wyrzut wiórów **23**.
- ◆ Nałóż wąż odkurzacza warsztatowego na adapter zewnętrznego odciągu **5**.
- ◆ Aby zdemontować, postępuj w odwrotnej kolejności.

Montaż worka na pył

- ◆ Załóż pasujący koniec króćca odciągu **6** na wyrzut wiórów **23**.
- ◆ Ściśnij dwoma palcami sprężynę **7** na otworze worka na pył.
- ◆ Nasuń otwór worka na pył na drugi koniec króćca odciągu **6**.
- ◆ Puść sprężynę **7**.
- ◆ Aby zdemontować, postępuj w odwrotnej kolejności.

Opróżnianie worka na pył

- Opróżniaj na czas worek na pył **9**, aby zapewnić optymalne odprowadzanie pyłu.
- ◆ Otwórz zamek błyskawiczny worka na pył **9**.
 - ◆ Wstrząśnij workiem na pył **8** nad odpowiednim pojemnikiem na odpady.

Ustawianie wielkości rowka na płaskie kołki (patrz rys. B)

Urządzenie może wycinać rowki na płaskie kołki w sześciu wielkościach. Użyj do tego nastawnika głębokości ⑪.

Ustawienie	Rodzaj kołka	Głębokość cięcia
0	Nr 0	ok. 8 mm
10	Nr 10	ok. 10 mm
20	Nr 20	ok. 12,3 mm
S	Simplex	ok. 13 mm
D	Duplex	ok. 14,7 mm
Maks.	-	ok. 20 mm

- ♦ Obróć nastawnik głębokości ⑪, aż żądana wielkość rowka kołka płaskiego na oznaczeniu ▼ będzie ustawiona na stronie górnej.

Ustawianie głębokości rowka kołka płaskiego (patrz rys. B)

Głębokość można ustawić odpowiednio, jeśli głębokość rowka kołka płaskiego nie jest zgodna z wielkości używanego kołka płaskiego.

- ♦ Obróć śrubę do ustawiania głębokości ⑩ za pomocą śrubokręta krzyżakowego (brak w zestawie): **w prawo:** zmniejszenie głębokości frezowania **w lewo:** zwiększenie
- ♦ Wykonaj test z użyciem materiału odpadowego, aby sprawdzić, czy ustawienie jest prawidłowe.

Ustawienie kątowe (patrz rys. D)

Ogranicznik kątowy ③ jest regulowany, aby ciąć szczeliny z różnymi kątami.

- ♦ Odkręć śrubę ograniczającą kątową ⑮, obracając ją w lewo.
- ♦ Ustaw żądany kąt na podstawie skali kątowej ⑮ i oznaczenia ▼ powyżej.
- ♦ Dokręć śrubę ograniczającą kątową ⑮, obracając ją w prawo.

Ogranicznik wysokości

Ogranicznik wysokości ⑭ jest montowany przed ogranicznikiem kątowym ③. Ogranicznik wysokości ⑭ można dostosować do grubości obrabianego przedmiotu.

Montaż ogranicznika wysokości

- ♦ Poluzuj mocowanie ogranicznika wysokości ⑮.
- ♦ Wyrównaj dolną część ogranicznika wysokości ⑭ na górnej stronie ogranicznika kątowego ③. Naciśnij ogranicznik wysokości ⑭ do dołu. Koło zębate z tyłu pokrętła ustawiania wysokości ⑬ musi zazębiać się z rowkami ogranicznika kątowego ③.
- ♦ Obróć pokrętło ustawiania wysokości ⑬ w obydwa kierunkach, aby sprawdzić, czy ogranicznik wysokości ⑭ może poruszać się w obu kierunkach.

⚠ PRZESTROGA!

- Upewnij się, że przy jednoczesnym zastosowaniu ogranicznika kątowego ③ i ogranicznika wysokości ⑭ tarcza do cięcia ② nie styka się z ogranicznikiem wysokości ⑭!

Regulacja ogranicznika wysokości

- ◆ Poluzuj mocowanie ogranicznika wysokości 15. Obracaj pokrętko ustawiania wysokości 13 dożądanego ustawienia.
- ◆ Wartości w oknach skali 12 stanowią wartość odniesienia. Ustawiona wysokość jest wskazywana przez oznaczenia ▼.
- ◆ Po ustawieniu wysokości ponownie dokręć mocowanie ogranicznika wysokości 15.

Demontaż ogranicznika wysokości

- ◆ Poluzuj mocowanie ogranicznika wysokości 15.
- ◆ Obracaj pokrętko ustawiania wysokości 13 w prawo do uzyskania najwyższego ustawienia, kiedy będzie można zdjąć ogranicznik wysokości 14.

Wymiana tarczy do cięcia (patrz rys. E)



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu wyłącz je i odłącz od sieci.

- ◆ Ustaw urządzenie tak, aby tylna strona pokrywy ochronnej 2 była ustawiona jej kierunku.
- ◆ Odkręć śruby 22 z tyłu pokrywy ochronnej 2 za pomocą śrubokręta krzyżakowego (brak w zestawie; patrz rys. F).
- ◆ Odciągnij pokrywę ochronną 2 do przodu od urządzenia.
- ◆ Naciśnij i przytrzymaj blokadę wrzecioną 17. Sprawdź, czy tarcza do cięcia 20 może się jeszcze obracać. Jeśli tak, obracaj tarczę do cięcia 20 do momentu zatrzaśnięcia blokady wrzecioną 17.
- ◆ Włóż klucz do nakrętek otworowych 4 w pasujące otwory kołnierza 19. Poluzuj kołnierz 19 za pomocą klucza do nakrętek otworowych 4 w kierunku oznaczeń strzałek na tarczy do cięcia 20 i urządzenia.
- ◆ Zdejmij kołnierz 19 i tarczę do cięcia 20 z wrzeciona.
- ◆ Załóż nową tarczę do cięcia i sprawdź na podstawie strzałek na tarczy i urządzeniu (strzałka kierunku obrotu 21), czy kierunek obrotów jest zgodny.
- ◆ Aby zmontować, postępuj w odwrotnej kolejności.
- Sprawdź przed uruchomieniem, czy pokrywa ochronna 2 prawidłowo się cofa. Jeśli tarcza do cięcia 20 cofnie się rzazu, musi się całkowicie wsunąć w pokrywę ochronną 2.
- Wykonuj zawsze pracę testową na biegu jałowym przed rozpoczęciem pracy po wymianie narzędzia roboczego. Wyłącz produkt niezwłocznie, jeśli narzędzie robocze działa nieprawidłowo, występują znaczne wibracje lub słyszalne są nietypowe odgłosy.

Uruchomienie

OSTRZEŻENIE!

- Nigdy nie aktywuj blokady wrzeczona **17**, podczas obracania się tarczy do cięcia **20**.
- Sprawdź przed uruchomieniem, czy pokrywa ochronna **2** prawidłowo się cofa. Jeśli tarcza do cięcia **20** cofnie się rządu, musi się całkowicie wsunąć w pokrywę ochronną **2**.
- Nigdy nie zbliżaj dłoni do obszaru cięcia i tarczy do cięcia **20**, gdy urządzenie jest włączone!

Włączanie/wyłączanie

Włączanie

- ◆ Przesuń włącznik/wyłącznik **25** do przodu, aż się zatrzaśnie.

Wyłączanie

- ◆ Naciśnij tylny koniec włącznika/wyłącznika **25**.

Wskazówki dotyczące pracy

- ◆ Podczas pracy z urządzeniem trzymaj je zawsze w dwóch rękach. Użyj do tego dodatkowego uchwytu **1**, aby mieć optymalną kontrolę nad urządzeniem.
- ◆ Pamiętaj o stosowaniu równomiernej siły, aby ciąć równe szczeliny.
- ◆ Przykładaj obracającą się tarczę do cięcia **20** do obrabianego przedmiotu dopiero po uzyskaniu pełnej prędkości obrotowej przez urządzenie. W innej sytuacji może to doprowadzić do odrzutu.
- ◆ Wybierz kołek płaski pasujący do grubości materiału. Wybierz największy możliwy, aby zapewnić optymalną stabilność. Można używać również wielu kołków na sobie.

- ◆ Zaznacz punkt środkowy rowka przeznaczonego do frezowania ołówkiem (nie jest dostarczony) na obrabianym przedmiocie. Włóż urządzenie z oznaczeniem rowka **24** na oznaczonym miejscu (patrz rys. M).

- ◆ Przykłady zastosowania, które mogą frezować rowki do różnych połączeń, patrz strona rozkładana:

- **Rys. H:**
Połączenie czołowo-pachwinowe z ogranicznikiem kątowym **3**
- **Rys. I:**
Połączenie czołowo-pachwinowe z ogranicznikiem wysokości **14**
- **Rys. J:**
Połączenie ramowe z ogranicznikiem kątowym **3**
- **Rys. K:**
Połączenie teowe z ogranicznikiem kątowym **3**

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZENSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu wyłącz je i odłącz od sieci.

- **Do czyszczenia nie wolno używać żadnych ostrych przedmiotów. Do wnętrza obudowy nie może przedostać się żadna ciecz.** W przeciwnym razie urządzenie może ulec uszkodzeniu.
- Pamiętaj o regularnym czyszczeniu przyrządu, najlepiej bezpośrednio po każdym użyciu.
- Czyść obudowę suchą ściereczką – w żadnym przypadku nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani innych środków do czyszczenia, które uszkadzają tworzywa sztuczne.
- W celu starannego oczyszczenia urządzenia należy użyć odkurzacza.
- Otwory wentylacyjne muszą być zawsze wolne od zanieczyszczeń.

- Przywierający pył szlifierski usuwać pędzlem.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Nie używaj akcesoriów, które nie zostały zalecone przez firmę PARKSIDE. Może to spowodować porażenie prądem elektrycznym i pożar.

Utylizacja



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 458729_2401 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wybierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 458729_2401 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne.** Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- **Wymianę wtyku lub kabla zasilającego powierzaj zawsze producentowi urządzenia lub zleć ją w autoryzowanym punkcie serwisowym.** Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com

IAN 458729_2401

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa (2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia RoHS (2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-19:2009+A1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaczenie typu maszyny: Frezarka do kołków płaskich PFDF 900 C3

Rok produkcji: 06–2024

Numer seryjny: IAN 458729_2401

Bochum, dnia 27.05.2024 r.



Semi Uguzlu
- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Sisukord

Sissejuhatus	40
Sihipärane kasutamine	40
Varustus	40
Tarnekomplekt	41
Tehnilised andmed	41
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	42
1. Ohutus töökohal	42
2. Elektriohutus	42
3. Inimeste ohutus	42
4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine	43
5. Teenindus	44
Lamelltüüblifreeside ohutusjuhised	44
Enne kasutuselevõtmist	44
Tolmuäratõmbe monteerimine	44
Lamelltüübli soone suuruse seadistamine (vt joonis B)	45
Lamelltüübli soone sügavuse seadistamine (vt joonis B)	45
Nurgaregulaator (vt joonis D)	45
Kõrgusetõkis	45
Saeketta vahetamine (vt joonis E)	46
Kasutuselevõtmine	46
Sisse-/väljalülitamine	46
Tööjuhised	46
Hooldamine ja puhastamine	47
Jäätmekäitlus	47
Kompernaß Handels GmbH garantii	48
Teenindus	49
Importija	49
Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge	50

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud lamelltüübelseotiste poolkaarekujuliste pilude lõikamiseks puitu.

Igasugune muu kasutamine või seadme muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohutusi. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral meie ei vastuta. Seade ei ole ette nähtud töönduslikuks kasutamiseks.

Sümbolite selgitus

	Lugege algupärase kasutusjuhendi tõlge ja ohutusjuhised enne kasutuselevõtmist läbi.
	Kandke kaitseprille!
	Kandke kuulmiskaitsevahendit!
	Kandke kaitsekindaid!
	Kandke tolumumaski!
	HOIATUS - Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

Varustus

- ❶ Lisakäepide
- ❷ Kaitseekraan
- ❸ Nurgatõkis
- ❹ Harkvõti
- ❺ Välise äratõmbe adapter
- ❻ Äratõmbeotsik
- ❼ Vedru
- ❽ Tolmukott
- ❾ Tolmukoti tõmblukk
- ❿ Sügavuse seadistuskruvi
- ⓫ Sügavuse regulaator
- ⓬ Skaalaaken
- ⓭ Kõrguse seadistusnupp
- ⓮ Kõrgusetõkis
- ⓯ Kõrgusetõkise fiksaator
- ⓰ Nurgatõkise kruvi
- ⓱ Spindilukustus
- ⓲ Nurgaskaala
- ⓳ Äärk
- ⓴ Saeketas
- ⓵ Pöörlemissuuna nool
- ⓶ Kruvid
- ⓷ Laastude väljaviskeotsik
- ⓸ Soonemärgistus
- ⓹ SEES-/VÄLJAS-lüliti

Tarnekomplekt

- 1 lamellifrees
- 1 lisakäepide (eelmonteeritud)
- 1 saeketas (eelmonteeritud)
- 1 äratõmbeotsik
- 1 välise äratõmbe adapter
- 1 tolmutkumiskott
- 1 harkvõti
- 1 kõrgusetõkis
- 1 kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Nominaalpinge	230 V ~, 50 Hz (vahelduvvool)
Nominaalne võimsustarve	900 W
Nominaalne pöörlemissagedus	n_0 11 000 p/min
Ketta mõõt	Max Ø 100 mm
Keerme mõõt	M10
Max freesimissügavus	20 mm

Teave müra ja vibratsiooni kohta

Müra mõõteväärtus määratud vastavalt EN 60745 nõuetele. Elektritööriista A-korrektsiooniga müratase on tüüpiliselt:

Müra emissiooniväärtus

Helirõhu tase	$L_{PA} = 86,7$ dB
Määramatus	$K = 3$ dB
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 97,7$ dB
Määramatus	$K = 3$ dB

Kandke kuulmiskaitsevahendit!

Vibratsiooni koguväärtus

Pinna lihvimise põhikäepide	$a_h = 2,8$ m/s ²
Määramatus	$K = 1,5$ m/s ²
Pinna lihvimise lisakäepide	$a_h = 2,3$ m/s ²
Määramatus	$K = 1,5$ m/s ²

JUHIS

- Instruktsioones toodud vibratsiooni emissiooniväärtus on mõõdetud standardse kontrollmeetodi järgi ja seda võib kasutada ühe elektritööriista võrdlemiseks teisega. Toodud vibratsiooni emissiooniväärtust saab kasutada ka mõju eelnevaks hindamiseks.

⚠ HOIATUS!

- Vibratsiooni emissiooniväärtus võib elektritööriista tegeliku kasutamise ajal toodud väärtusest erineda, olenevalt viisist, kuidas elektritööriista kasutatakse. Proovige töötaja kaitseks rakendada ohutusmeetmeid, mis põhinevad koormuse hinnangul tegelike kasutustingimuste ajal (siinjuures tuleb arvestada töötsükli kõiki osi näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud aga töötab ilma koormuseta).



Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- **Lugege kõik sellele elektritööriistale lisatud ohutusjuhised, instruksioonid, joonised ja tehnilised andmed läbi.** Alljärgnevate instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles. Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabluga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablita).

1. Ohutus töökohal

- a) **Hoidke oma töösoon puhas ja hästi valgustatud.** Korralagedus ja valgustamata töösoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- b) **Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme.**
Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- c) **Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- a) **Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupessa. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta.**
Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.

- b) **Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkappidel.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrge gendatud elektrilöögi risk.
- c) **Hoidke elektritööriista vihmast või niiskusest eemal.** Vee sissetungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- d) **Ärge kasutage ühenduskaablit mittehõõrjalt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks.** Hoidke ühenduskaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest osadest eemal. Kahjustatud või sassis ühenduskaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- e) **Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välitingimustes sobivaid pikenduskaableid.** Välitingimustes sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole vältitav, kasutage rikkevoolukaitseülilitit.** Rikkevoolukaitseüliliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. Inimeste ohutus

- a) **Olge tähelepanelikud, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriistaga arukalt.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.
Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille.** Isikukaitsevahendite nagu tolumumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.

- c) **Vältige soovimatut kasutuselevõtmist.** Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate elektritööriista sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
 - d) **Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrumendid või mutrivõti.** Elektritööriista pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib tekitada vigastusi.
 - e) **Vältige ebanormaalsel kehahoiakul.** Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu. Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
 - f) **Kandke sobivat riietust.** Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed ja riietus liikuvatest osadest eemal. Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
 - g) **Kui monteeritakse tolmuäratõmbe- ja tolmu kogumisseadised, tuleb need külge ühendada ja neid tuleb õigesti kasutada.** Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohte.
 - h) **Ärge olge endas liiga kindlad ja eirake elektritööriistade ohutusreegleid, seda ka siis, kui te pärast mitmekordset kasutamist elektritööriista juba tunnete.** Tähelepanematu tegutsemine võib sekundi murdosade jooksul põhjustada raskeid vigastusi.
- ## 4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine
- a) **Ärge koormake elektritööriista üle.** Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt toodud võimsusvahemikus.
 - b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
 - c) **Enne seadme seadistamist, instrumentide vahetamist või elektritööriista ärapanekut tõmmake pistik pistikupeesast välja ja/või eemaldage äravõetav aku.** See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
 - d) **Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas.** Ärge laske elektritööriista kasutada isikutel, kes ei ole sellega tutvunud või kes pole käesolevaid instruksioone lugenud. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
 - e) **Hooldage elektritööriistu ja instrumente hoolikalt.** Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne elektritööriista kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
 - f) **Hoidke lõikeinstrumentid teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumentid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
 - g) **Kasutage elektritööriista, instrumenti, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele.** Arvestage sealjuures töötingimusi ja sooritavat tegevust. Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.
 - h) **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ohutut käsitsemist ja kontrolli elektritööriista üle ettenägematutes olukordades.

5. Teenindus

- a) **Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.

Lamelltüüblifreeside ohutusjuhised

- **Ketasfreesid peavad olema vähemalt elektritööriistal antud pöörlemissagedusega.** Liiga suure pöörlemissagedusega töötavad ketasfreesid võivad laiali lennata ja põhjustada vigastusi.
- **Kasutage alati kaitseekraani.** Kaitseekraan kaitseb kasutajat ketasfreesi lahtimurdundud osade ja freesi kogemata puudutamise eest.
- **Hoidke ainult elektritööriista isoleeritud haardepindadest, kuna frees võib puutuda vastu oma võrgukaablit.** Kokkupuutumine pinge all oleva kaabliga võib pingestada ka metallist seadme osad ja tekitada elektrilööki.
- Kandke seadme kasutamisel tolumaski!
- Ärge kasutage nürisid või kahjustatud ketasfreesi!
- Kontrollige iga kord enne kasutamist kaitseekraani tagastussüsteemi nõuetekohast talitlust!

HOIATUS!

- Kui selle seadme ühenduskaablit kahjustatakse, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal, tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.



 **HOIATUS! Kandke alati kaitseprille.**



 **HOIATUS! Kandke alati tolumaski.**

Enne kasutuselevõtmist

Tolmuäratõmbe monteerimine

Materjalide, nagu pliidi sisaldava värvkatte, mõnede puiduliikide, mineraalide ja metalli tolmutud võivad olla tervistkahjustavad. Nende tolmutude puudutamine või sissehingamine võib kasutajale või läheduses asuvatele inimestele tekitada allergilisi reaktsioone ja/või hingamisteede haigusi. Teatud tolmutud, nagu tamme- või pöögitolm, on vähki tekitavad, eriti koos puidu töötlemise lisaiinetega (kromaat, puidukaitsevahendid). Asbesti sisaldavaid materjale tohivad töödelda ainult spetsialistid.

- Kasutage alati tolmuäratõmmet.
- Tagage töökoha hea õhutus.
- Soovitav on kanda P2 filtriklassiga respiraatorit.

Järgige teie riigis kehtivaid töödeldavaid materjale käsitlevaid eeskirju.

JUHIS

- Puidu või selliste materjalide, mille puhul tekib tervistkahjustavat tolmu, töötlemisel tuleb seade ühendada sobiva, kontrollitud äratõmbeseadisega (nt tolmuklassiga M EN 60335-2-69 järgi).

Välise tolmuäratõmbe ühendamine

- ◆ Asetage välise tolmuäratõmbesüsteemi adapter **5** tugevasti äratõmbeotsiku **6** sobivasse avasse.
- ◆ Asetage äratõmbeotsik **6** tugevasti laastude väljaviskeotsikule **23**.
- ◆ Lükake töökojaimuri voolik välise tolmuäratõmbesüsteemi adapterile **5**.
- ◆ Demontaažiks toimige vastupidises järjekorras.

Tolmukoti monteerimine

- ◆ Asetage äratõmbeotsiku ⑥ sobiv ots laastude väljaviskeotsikule ②.
- ◆ Suruge vedru ⑦ tolmutukoti aval kahe sõrmega kokku.
- ◆ Lükake tolmutukoti ava üle äratõmbeotsiku ⑥ teise otsa.
- ◆ Laske vedru ⑦ lahti.
- ◆ Demontaažiks toimige vastupidises järjekorras.

Tolmukoti tühjendamine

Optimaalse tolmuäratõmbe tagamiseks tühjendage tolmutukotti ③ õigeaegselt.

- ◆ Avage tolmutukoti tõmbklukk ⑨.
- ◆ Raputage tolmutukott ③ sobiva jäätmenõu kohal tühjaks.

Lamelltüübli soone suuruse seadistamine (vt joonis B)

Seade saab lõigata lamelltüüblite sooni kuues suuruses. Kasutage selleks sügavuse regulaatorit ⑪.

Seadistamine	Tüübli liik	Lõikesügavus
0	Nr 0	umbes 8 mm
10	Nr 10	umbes 10 mm
20	Nr 20	umbes 12,3 mm
S	Simplex	umbes 13 mm
D	Duplex	umbes 14,7 mm
Max	-	umbes 20 mm

- ◆ Keerake sügavuse regulaatorit ⑪, kuni soovitud lamelltüübli soone suurus on ▼-märgistusel ülaküljel seadistatud.

Lamelltüübli soone sügavuse seadistamine (vt joonis B)

Te saate sügavust vastavalt seadistada, kui lamelltüübli soone sügavus ei ühti kasutatava lamelltüübli suurusega.

- ◆ Keerake sügavuse seadistuskruvi ⑩ ristpeakruvikeerajaga (ei kuulu tarnekomplekti:)
päripäeva: freesimissügavuse vähendamine
vastupäeva: suurendamine
- ◆ Tehke materjalijäägiga test, et kontrollida, kas seadistus on korrektne.

Nurgaregulaator (vt joonis D)

Nurgatõkis ③ on reguleeritav, et lõigata erinevate nurkadega pilusid.

- ◆ Vabastage nurgatõkise kruvi ⑮, selleks keerake seda vastupäeva.
- ◆ Seadistage soovitud nurk nurgaskaala ⑮ abil ja ▼-märgistusega selle kohal.
- ◆ Keerake nurgatõkise kruvi ⑮ uuesti kinni, selleks keerake seda päripäeva.

Kõrgusetõkis

Kõrgusetõkis ⑭ monteeritakse enne nurgatõkist ③. Kõrgusetõkist ⑭ saab kohandada vastavalt detaili paksusele.

Kõrgusetõkise monteerimine

- ◆ Vabastage kõrgusetõkise fiksaator ⑮.
- ◆ Rihtige kõrgusetõkise ⑭ alumine osa nurgatõkise ③ ülemise külje järgi välja. Suruge kõrgusetõkist ⑭ allapoole. Hammasrattas kõrguse seadistusnupu ⑬ tagaküljel peab haakuma nurgatõkise ③ soontesse.
- ◆ Keerake kõrguse seadistusnuppu ⑬ mõlemas suunas, et kontrollida, kas kõrgusetõkis ⑭ saab mõlemas suunas liikuda.

ETTEVAATUST!

- Veenduge, et nurgatõkise ③ ja kõrgusetõkise ⑭ samaaegsel kasutamise ei puuduta saeketas ⑳ kõrgusetõkist ⑭!

Kõrgusetõkise reguleerimine

- ♦ Vabastage kõrgusetõkise fiksaator ⑮. Keerake kõrguse seadistusnuppu ⑬ kuni soovitud seadistuseeni.
- ♦ Väärtused skaalaakendel ⑫ on lähteväär-tuseks. Seadistatud kõrgus kuvatakse ▼-märgistustega.
- ♦ Kui olete kõrguse seadistanud, keerake kõrgusetõkise fiksaator ⑮ uuesti kinni.

Kõrgusetõkise demonteerimine

- ♦ Vabastage kõrgusetõkise fiksaator ⑮.
- ♦ Keerake kõrguse seadistusnuppu ⑬ seni päripäeva, kuni kõrgeim seadistus on saavutatud ja te saate kõrgusetõkise ⑭ ära võtta.

Saeketta vahetamine (vt joonis E)



HOIATUS! VIGASTUSOHT!

Lülitage enne kõiki töid seadmel seade välja ja lahutage võrgust.

- ♦ Paigutage seade nii, et kaitseekraani ② tagaküljel on suunatud teie suunas.
- ♦ Vabastage kruvid ② kaitseekraani ② tagaküljel ristpeakruvikeerajaga (ei kuulu tarnekomplekti; vt joonis F).
- ♦ Tõmmake kaitseekraani ② ettepoole seadmest eemale.
- ♦ Vajutage spindlilukustust ⑪ ja hoidke seda vajutatult. Kontrollige, kas saekettast ⑳ saab veel keerata. Kui jah, keerake saekettast ⑳ seni, kuni spindlilukustus ⑪ fikseerub.
- ♦ Asetage harkvõti ④ ääriku ⑮ sobivasse avadesse. Vabastage äärik ⑮ harkvõtme ④ abil noolemärkide suunas saekettal ⑳ ja seadmel.
- ♦ Võtke äärik ⑮ ja saeketas ⑳ spindlilt.

- ♦ Paigaldage uus saeketas ja kontrollige noolte abil kettal ja seadmel (pöörlemis-suuna nool ㉑), kas pöörlemissuund on õige.
- ♦ Kokku monteerimiseks toimige vastupidi järjekorras.
- Kontrollige enne kasutuselevõtmist, kas kaitseekraan ② liigub nõuetekohaselt tagasi. Kui saeketas ⑳ liigub ühelt lõikelt tagasi, peab see täielikult liikuma kaitseekraani ② sisse.
- Tehke enne tööga alustamist ja pärast instrumendi vahetamist alati test tühikäigul. Kui instrument töötab ebaühtlaselt, esineb oluline vibratsioon või kui te kuullete ebaharilikku müra, siis lülitage toode koheselt välja.

Kasutuselevõtmine

HOIATUS!

- Ärge mitte kunagi lülitage spindlilukustust ⑪ ajal, kui saeketas ⑳ pöörleb.
- Kontrollige enne kasutuselevõtmist, kas kaitseekraan ② liigub nõuetekohaselt tagasi. Kui saeketas ⑳ liigub ühelt lõikelt tagasi, peab see täielikult liikuma kaitseekraani ② sisse.
- Kui seade on sisse lülitatud, hoidke oma käed alati saagimispiirkonnast ja saekettast ⑳ eemal!

Sisse-/väljalülitamine

Sisselülitamine

- ♦ Lükake SEES-/ÄLJAS-lüliti ㉕ ettepoole, kuni see fikseerub.

Väljalülitamine

- ♦ Vajutage SEES-/ÄLJAS-lüliti ㉕ tagumisele otsale.

Tööjuhised

- ♦ Seadme kinnihoidmiseks kasutage sellega töötamisel alati mõlemat kätt. Optimaalse kontrolli omamiseks seadme üle kasutage selleks lisakäepidet ①.

- ◆ Tasase pilu saagimiseks jälgige, et rakendate ühtlast jõudu.
- ◆ Asetage töötav saeketas 20 detailile alles siis, kui seade on saavutanud täieliku pöörlemissageduse. Vastasel juhul võib see tekitada tagasilööki.
- ◆ Valige materjali paksusega sobiv lamell-tüübel. Optimaalse stabiilsuse tagamiseks valige suurim võimalik. Te võite üksteise kohal kasutada ka mitut tüüblit.
- ◆ Märgistage pliiatsiga (ei kuulu tarnekomplekti) detailile freesitava soone keskpunkt. Asetage seade soonemärgistusega 24 märgistatud kohale (vt joonis M).
- ◆ Kasutusnäiteid, milliseid sooni te saate erinevatele seotistele freesida, näete lahutipöörataval lehel:
 - **Joonis H:** Pökkseotis nurgatõkisega 3
 - **Joonis I:** Pökkseotis kõrgusetõkisega 14
 - **Joonis J:** Raamseotis nurgatõkisega 3
 - **Joonis K:** T-seotis nurgatõkisega 3

Hooldamine ja puhastamine



HOIATUS! VIGASTUSOHT!

Lülitage enne kõiki töid seadmel seade välja ja lahutage võrgust.

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks teravaid esemeid. Seadme sisemusse ei tohi sattuda vedelikke. Vastasel juhul võib seade saada kahjustada.
- Puhastage seadet regulaarselt, eelistatult alati vahetult pärast töö lõpetamist.
- Puhastage korpust kuiva lapiga – ärge mitte mingil juhul kasutage bensiini, lahusteid või puhastusvahendeid, mis võivad plasti lagundada.
- Seadme põhjalikuks puhastamiseks on vajalik tolmuimeja.

- Õhutusavad peavad olema alati vabad.
- Eemaldage külgejäänud lihvimistolm pintslil abil.

⚠ Hoiatus!

- Ärge kasutage tarvikuid, mida PARKSIDE ei ole soovitanud. See võib tekitada elektrilööki ja tulekahju.

Jäätmekäitlus



Ärge visake elektritööriistu olmejäätmete hulka!

Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et selle seadme kohta kehtib direktiiv 2012/19/EU. See direktiiv sätestab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käideldava tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsesse kogumiskohta, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõttesse.

See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säätke keskkonda ja käideldge nõuetekohaselt.

Kui teie seade sisaldab isikuandmeid, vastutate ise nende kustutamise eest enne kasutatud seadme tagasiandmist.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutusküste kaudu jäätmekäitlusse.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakke- ja materjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Kui sisalduvad tarnekomplektis, kehtib X12V ja X20V Team seeria akupakkidele alates ostukuupäevast samuti 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjaltööl toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantii aeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantii aega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. Garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kulumisi, nagu nt saelehed, varuterad, lihvpaperid jne või kergeti purunevatele osadele, nagu nt lülititele või klaasist valmistatud osade kahjustustele.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantii ei kehti

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 458729_2401, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui peaksid ilmnema talitusvead või muud puudused, võtke kõigepealt telefoni teel ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga või kasutage meie kontaktvormi, mille leiate aadressilt parkside-diy.com kategooriast Teenindus.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



PDF ONLINE
parkside-diy.com

Veebilehel parkside-diy.com saate vaadata ja alla laadida neid ja paljusid teisi käsiraamatuid. Selle QR-koodiga liigute otse veebilehele parkside-diy.com. Valige oma

riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Toote numbri (IAN) 458729_2401 sisestamise teel liigute otse oma artikli kasutusjuhendi juurde.

⚠ HOIATUS!

- **Laske oma seadmeid remontida teenindusettevõttel või elektrikalaisikul ja ainult originaalvaruosi kasutades.** Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- **Laske pistiku või võrgukaabli vahetus teha alati seadme tootjal või tema klienditeenindusel.** Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontaktvorm veebilehel
parkside-diy.com

IAN 458729_2401

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik:
Härra Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, deklareerime
käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele
dokumentidele ja EG direktiividele:

Masinadirektiiv (2006/42/EC)

Elektromagnetiline ühilduvus (2014/30/EU)

RoHSi direktiiv (2011/65/EU)*

* Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainuiskulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU eeskirjadele teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Kohaldatud harmoneeritud standardid

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-19:2009+A1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Masina tüübinimetus: Lamellifrees PFDF 900 C3

Tootmisaasta: 06–2024

Seerianumber: IAN 458729_2401

Bochum, 27.05.2024



Semi Uguzlu
- Kvaliteedihaldur -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

Satura rādītājs

Ievads	52
Noteikumiem atbilstošs lietojums	52
Aprikojums	52
Piegādes komplekts	53
Tehniskie parametri	53
Vispārīgi drošības norādījumi attiecībā uz elektroinstrumentiem	54
1. Droša darba vieta	54
2. Elektrodrošība	54
3. Cilvēku drošība	55
4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde	55
5. Serviss	56
Drošības norādes attiecībā uz plakano dībeļu frēzēm	56
Pirms ekspluatācijas sākšanas	57
Putekļu nosūcēja uzstādīšana	57
Plakano dībeļu gropes izmēra iestatīšana (skat. B attēlu)	57
Plakano dībeļu gropes dziļuma iestatīšana (skat. B attēlu)	58
Leņķa iestatīšana (skat. D attēlu)	58
Augstuma atdure	58
Zāģa diska nomainīšana (skat. E attēlu)	58
Ekspluatācijas sākšana	59
Ieslēgšana un izslēgšana	59
Norādījumi par darbu ar ierīci	59
Apkope un tīrīšana	60
Likvidēšana	60
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	61
Serviss	62
Importētājs	62
Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums	63

Ievads

Sirsnīgi sveicam ar jūsu jaunās ierīces iegādi! Ar šo pirkumu jūs savā īpašumā iegūstat augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par izstrādājuma drošumu, lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām lietojuma jomām. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdzī ar visu izstrādājuma dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstošs lietojums

Ierīce ir piemērota pusapaļu rievu iegriezumam izgriešanai plakanas formas dībeļu savienojumiem kokmateriālā.

Jebkāds cits pielietojums vai izmaiņas ierīcē ir uzskatāmas par noteikumiem neatbilstošām un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Mēs neatbildam par zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstošs lietojums. Ierīce nav paredzēta lietošanai komerciālajā sektorā.

Simbolu skaidrojums

	Pirms ekspluatācijas sākšanas izlasiet oriģinālo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus.
	Lietot aizsargbrilles!
	Lietot dzirdes aizsargus!
	Lietot aizsargcimdus!
	Lietot respiratoru!



Brīdinājums - Lai samazinātu traumu risku, izlasiet lietošanas instrukciju.

Aprīkojums

- 1 Papildrokturis
- 2 Aizsargpārsegs
- 3 Leņķa atdure
- 4 Dakšveida uzgriežņu atslēga
- 5 Ārējā nosūcēja adapteris
- 6 Nosūkšanas īscaurule
- 7 Atspere
- 8 Putekļu maisiņš
- 9 Putekļu maisiņa rāvējslēdzējs
- 10 Dziļuma iestatīšanas skrūve
- 11 Dziļuma regulators
- 12 Skalas logs
- 13 Augstuma regulēšanas poga
- 14 Augstuma atdure
- 15 Augstuma atdures fiksators
- 16 Leņķa atdures skrūve
- 17 Vārpstas fiksators
- 18 Leņķa skala
- 19 Atloks
- 20 Zāģa disks
- 21 Griešanās virziena bultiņa
- 22 Skrūves
- 23 Skaidu izsviedējs
- 24 Gropes atzīme
- 25 IESL./IZSL. slēdzis

Piegādes komplekts

- 1 savienojumu frēze
- 1 papildrokturis (jau uzmontēts)
- 1 zāģa disks (jau uzmontēts)
- 1 nosūkšanas īscaurule
- 1 ārējā nosūcēja adapteris
- 1 putekļu savācējmaisīņš
- 1 dakšveida uzgriežņu atslēga
- 1 augstuma atdure
- 1 lietošanas instrukcija

Tehniskie parametri

Nominālais spriegums	230 V ~, 50 Hz (maiņstrāva)
Nominālā jauda	900 W
Nominālais apgriezienu skaits	n_0 11 000 min ⁻¹
Diska izmērs	maks. Ø 100 mm
Vītnes izmērs	M10
Maks. frēzēšanas dziļums	20 mm

Informācija par troksni un vibrācijām

Trokšņa vērtības mērījums veikts saskaņā ar standartu EN 60745. Tipiskais A-izsvartais trokšņa līmenis, ko rada elektroinstrumenti:

Trokšņa emisijas vērtība

Skaņas spiediena līmenis:	$L_{PA} = 86,7$ dB
Nenoteiktība:	$K = 3$ dB
Skaņas jaudas līmenis:	$L_{WA} = 97,7$ dB
Nenoteiktība:	$K = 3$ dB

Lietot dzirdes aizsargus!

Vibrāciju kopējā vērtība

Galvenais rokturis	
virsu slīpēšanai:	$a_h = 2,8$ m/s ²
Nenoteiktība:	$K = 1,5$ m/s ²
Papildrokturis	
virsu slīpēšanai:	$a_h = 2,3$ m/s ²
Nenoteiktība:	$K = 1,5$ m/s ²

NORĀDE

- Norādījumu sadaļā minētā vibroemisijas vērtība ir mērīta, izmantojot standarta pārbaudes metodi, tāpēc to var izmantot, lai salīdzinātu vienu elektroinstrumentu ar citu. Norādīto vibroemisijas vērtību var izmantot arī sākotnējam ekspozīcijas novērtējumam.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Vibroemisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības, jo tā ir atkarīga no veida, kādā elektroinstrumenti tiek izmantoti. Mēģiniet noteikt drošības pasākumus operatora aizsardzībai, kas ir balstīti uz ekspozīcijas novērtējumu faktisko lietošanas apstākļu laikā (šeit jāņem vērā visas darba cikla fāzes, piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un arī laiks, kad tas ir ieslēgts, taču darbojas bezslodzes režīmā).



Vispārīgi drošības norādījumi attiecībā uz elektroinstrumentiem

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- **Izlasiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, tehniskos parametrus, kā arī apskatiet attēlus, kas attiecas uz šo elektroinstrumentu.** Neievērojot tālāk sniegtos norādījumus, pastāv elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu gūšanas risks.

Saglabājiēt visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais jēdziens „elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir pievienoti elektrotīklam (ar tīkla kabeli) vai kurus darbina akumulators (bez tīkla kabeļa).

1. Droša darba vieta

- a) **Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtība un neapgaismošanas darba zonas var izraisīt negadījumus.
- b) **Nestrādājiēt ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.**
Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- c) **Kad strādājiēt ar elektroinstrumentu, nelāujiēt bērniem un citām personām tuvoties ierīcei.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

2. Elektrodrošība

- a) **Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Spraudni nedrīkst nekādā veidā pārveidot.**
Nelietojiēt adaptera spraudni kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.
Nepārveidot kontaktspaudņi un piemērotas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- b) **Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Ja ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- c) **Sargājiēt elektroinstrumentu no lietus un slapjuma.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- d) **Nelietojiēt pieslēguma kabeli, lai aiztā nestu vai pakarinātu elektroinstrumentu, vai atvienotu spraudni no kontaktligzdas. Sargājiēt pieslēguma kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām daļām.** Bojāti vai samudžināti pieslēguma kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājiēt ārā, lietojiēt tikai tādus kabeļa pagarinātājus, kas ir piemēroti arī izmantošanai ārā apstākļos.**
Lietojiēt ārā apstākļiem piemērotus kabeļa pagarinātājus, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiēt noplūdstrāvas aizsargslēdzi.** Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

3. Cilvēku drošība

- a) **Ievērojiet piesardzību un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.**
Strādājot ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.

- b) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles.** Individuālo aizsardzības līdzekļu — putekļu respiratora, neslīdošu drošības apavu, aizsargķiveres vai ausu aizsarglīdzekļu — lietošana atkarībā no elektroinstrumenta veida un lietojuma samazina traumu risku.

- c) **Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pārlicinieties, ka elektroinstrumenti ir izslēgti, pirms pieslēdzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat rokās vai nesat.**
Ja turat pirkstu uz slēdža, kamēr nesat elektroinstrumentu, vai pievienojat ieslēgtu elektroinstrumentu elektrotīklam, var notikt nelaimes gadījums.

- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas darbarīkus vai uzgriežņu atslēgu.** Darbarīks vai atslēga, kas atrodas elektroinstrumenta rotējošajā daļā, var radīt traumas.

- e) **Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Ieņemiet stabilu pozu un vienmēr saglabāiet līdzsvaru.** Šādi būs iespējams labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja radīsies negadīta situācija.

- f) **Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet platu apģērbu un nenēsājiet rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no kustīgām daļām.** Kustīgās daļas var aizķert vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.

- g) **Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīces, tās ir jāpieslēdz un jāizmanto pareizi.** Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.

- h) **Nepaļaujieties uz viltus drošības sajūtu un izlasiet elektroinstrumentu drošības noteikumus arī tad, ja esat jau daudzreiz lietojis elektroinstrumentus.** Neuzmanīga rīcība sekundes laikā var radīt smagas traumas.

4. Elektroinstrumenta lietošana un apstrāde

- a) **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet tikai konkrētā darba veikšanai atbilstošo elektroinstrumentu.**
Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veiksies labāk un drošāk, strādājot norādītajā jaudas diapazonā.

- b) **Nelietojiet elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā slēdzis.** Elektroinstrumenti, ko vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstami un jāsalabo.

- c) **Atvienojiet spraudni no kontaktligzdas un/vai izņemiet noņemamo akumulatoru, pirms sākat regulēt ierīci, mainīt ievietojamās darbarīka daļas vai liekat nost elektroinstrumentu.** Šādi piesardzības pasākumi novērsīs nejaušu elektroinstrumenta iedarbināšanu.

- d) **Neizmantotos elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot elektroinstrumentu personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šos norādījumus.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.

- e) **Rūpīgi kopiet gan elektroinstrumentu, gan ievietojamo darbarīku.** Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst un vai tās nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. **Pirms elektroinstrumenta izmantošanas nodrošiniet bojāto daļu salabošanu.** Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēlonis.
- f) **Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.
- g) **Izmantojiet elektroinstrumentu, ievietojamos darbarīkus un citus darbarīkus atbilstoši šiem norādījumiem. Ēmiet vērā arī darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Izmantojot elektroinstrumentus tādiem mērķiem, kas atšķiras no paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.
- h) **Rokturus un satveramās virsmas uzturiet sausas, tīras, bez eļļas un smērvielām.** Slideni rokturi un satveramās virsmas neļauj neparedzētās situācijās droši vadīt un kontrolēt elektroinstrumentu.

5. Serviss

- a) **Uzticiet sava elektroinstrumenta remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem un izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.** Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

Drošības norādes attiecībā uz plakano dībeļu frēzēm

- **Diska frēžu konstrukcijai jāatbilst vismaz uz elektroinstrumenta norādītajam apgriezību skaitam.** Diska frēzes, kas darbojas ar lielāku apgriezību skaitu, var tikt izsviestas gaisā, izraisot savainojumus.
- **Vienmēr izmantojiet aizsargpārsegu.** Aizsargpārsegs sargā lietotāju no diska frēzes atlūzušajām daļām un no nejaušas pieskaršanās frēzei.
- **Turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām satveramajām virsmām, jo frēze var trāpīt savam elektrokabelim.** Saskare ar spriegumaktīvu vadu var pārvadīt spriegumu arī uz ierīces metāla daļām un radīt elektrisko triecienu.
- **Ierīces lietošanas laikā lietojiet respiratoru!**
- **Nelietojiet neasas vai bojātas diska frēzes!**
- **Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai aizsargpārsega atvēršanas sistēma darbojas pareizi!**

BRĪDINĀJUMS!

- Ja ierīces elektrokabelis ir bojāts, ražotājam, tā pilnvarotam klientu apkalpošanas centram vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju tas jānomaina, lai novērstu apdraudējumu rašanos.



BRĪDINĀJUMS! Vienmēr lietojiet aizsargbrilles.



BRĪDINĀJUMS! Vienmēr lietojiet respiratoru.

Pirms ekspluatācijas sākšanas

Putekļu nosūcēja uzstādīšana

Dažu materiālu, piemēram, svīnu saturošu krāsu, dažu koksnes sugu, minerālu un metāla putekļi var būt kaitīgi veselībai. Pieskaršanās putekļiem vai to ieelpošana instrumenta lietotājam vai tuvumā esošajām personām var izraisīt alerģiskas reakcijas un/vai elpceļu slimības. Noteikti putekļi, piemēram, ozola vai dižskābarža koksnes putekļi tiek uzskatīti par kancerogēniem, jo īpaši kombinācijā ar koksnes apstrādē izmantojamajām papildvielām (hromāts, koksnes aizsarglīdzekļi). Azbestu saturošu materiālu drīkst apstrādāt tikai speciālisti.

- Vienmēr lietojiet putekļu nosūcēju.
- Nodrošiniet pietiekamu darba telpas vēdināšanu.
- Iesakām izmantot P2 filtra klases respiratoru.

Ievērojiet savā valstī spēkā esošos noteikumus attiecībā uz apstrādājamajiem materiāliem.

NORĀDE

- Apstrādājot koksni vai materiālus, kas rada veselībai kaitīgus putekļus, ierīce jāpieslēdz pie piemērotas un pārbaudītas nosūkšanas ierīces (piem., atbilstoši M putekļu klasei saskaņā ar standartu EN 60335-2-69).

Ārēja nosūcēja pieslēgšana

- ◆ Stingri uzspaudiet ārējā nosūcēja adapteri ⑤ uz nosūkšanas īscaurules ⑥ atbilstošās atveres.
- ◆ Stingri uzspaudiet nosūkšanas īscauruli ⑥ uz skaidu izsviedēja ②.
- ◆ Uzbīdīet darbnīcas putekļu sūcēja šļūteni uz ārējā nosūcēja adaptera ⑤.
- ◆ Nomontēšanas nolūkā rīkojieties pretējā secībā.

Putekļu maisiņa uzstādīšana

- ◆ Uzspaudiet nosūkšanas īscaurules ⑥ atbilstošo galu uz skaidu izsviedēja ②.
- ◆ Ar diviem pirkstiem saspiediet atsperi ⑦ pie putekļu maisiņa atveres.
- ◆ Putekļu maisiņa atveri pārbīdīet pāri nosūkšanas īscaurules ⑥ otrajam galam.
- ◆ Atlaidiet atsperi ⑦.
- ◆ Nomontēšanas nolūkā rīkojieties pretējā secībā.

Putekļu maisiņa iztukšošana

Lai nodrošinātu optimālu putekļu nosūkšanu, savlaicīgi iztukšojiet putekļu maisiņu ⑧.

- ◆ Atveriet putekļu maisiņa rāvējslēdzēju ⑨.
- ◆ Izberiet putekļu maisiņa ⑧ saturu piemērotā atkritumu tvertnē.

Plakano dībeļu gropes izmēra iestatīšana (skat. B attēlu)

Ierīce spēj zāgēt sešu izmēru plakano dībeļu gropes. Šai nolūkā izmantojiet dziļuma regulatoru ⑪.

Iestatījums	Dībeļa veids	Zāgēšanas dziļums
0	Nr. 0	apm. 8 mm
10	Nr. 10	apm. 10 mm
20	Nr. 20	apm. 12,3 mm
S	Simplex	apm. 13 mm
D	Duplex	apm. 14,7 mm
Maks.	-	apm. 20 mm

- ◆ Pagrieziet dziļuma regulatoru ⑪, līdz ir iestatīts vēlamais plakano dībeļu gropes izmērs pie ▼ atzīmes virzpusē.

Plakano dībeļu gropes dziļuma iestatīšana (skat. B attēlu)

Ja plakano dībeļu gropes dziļums nesakrīt ar izmantotā plakana dībeļa izmēru, varat attiecīgi noregulēt dziļumu.

- ♦ Ar krustveida skrūvgriezi (nav iekļauts piegādes komplektā) skrūvējiet dziļuma iestatīšanas skrūvi **10** **pulksteņrādītāju kustības virzienā**: frēzēšanas dziļuma samazināšana **pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam**: palielināšana
- ♦ Veiciet izmēģinājumu ar brāķa materiālu, lai pārbaudītu, vai iestatījums ir pareizs.

Leņķa iestatīšana (skat. D attēlu)

Leņķa atdure **3** ir regulējama, lai varētu izzāgēt rievās ar dažādiem leņķiem.

- ♦ Atskrūvējiet leņķa atdures skrūvi **16**, skrūvējot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
- ♦ Ar leņķa skalas **18** un virs tās esošās ▼ atzīmes palīdzību iestatiet vēlamo leņķi.
- ♦ Atkal pievelciet leņķa atdures skrūvi **16**, skrūvējot to pulksteņrādītāju kustības virzienā.

Augstuma atdure

Augstuma atduri **14** montē pirms leņķa atdures **3**. Augstuma atduri **14** var pielāgot apstrādājamā materiāla biezumam.

Augstuma atdures uzmontēšana

- ♦ Atskrūvējiet augstuma atdures fiksatoru **15**.
- ♦ Iecentrējiet augstuma atdures **14** apakšdaļu attiecībā pret leņķa atdures **3** augšējo malu. Nospiediet augstuma atduri **14** uz leju. Augstuma regulēšanas pogas **13** aizmugurē esošajam zobratam ir jāieslīd leņķa atdures **3** rievās.

- ♦ Grieziat augstuma regulēšanas pogu **13** abos virzienos, lai pārbaudītu, vai augstuma atdure **14** spēj pārvietoties abos virzienos.

UZMANĪBU!

- Pārliecinieties, ka, vienlaikus izmantojot leņķa atduri **3** un augstuma atduri **14**, zāģa disks **20** nepieskaras augstuma atdurei **14**!

Augstuma atdures pieregulēšana

- ♦ Atskrūvējiet augstuma atdures fiksatoru **15**. Pagrieziet augstuma regulēšanas pogu **13** līdz vēlamajam iestatījumam.
- ♦ Skalas lodziņā **12** redzamās vērtības kalpo atsaucei. Iestatītais augstums ir redzams pie ▼ atzīmes.
- ♦ Pēc augstuma iestatīšanas atkal pievelciet augstuma atdures fiksatoru **15**.

Augstuma atdures nomontēšana

- ♦ Atskrūvējiet augstuma atdures fiksatoru **15**.
- ♦ Grieziat augstuma regulēšanas pogu **13** pulksteņrādītāju kustības virzienā, kamēr ir sasniegts maksimālais iestatījums un varat noņemt augstuma atduri **14**.

Zāģa diska nomaiņa (skat. E attēlu)



BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS! Pirms jebkādu darbu veikšanas pie ierīces izslēdziet to un atvienojiet to no elektrotīkla.

- ♦ Uzstādiet ierīci tā, lai aizsargpārsega **2** aizmugure būtu vērsta pret jums.
- ♦ Ar krustveida skrūvgriezi (nav iekļauts piegādes komplektā) atskrūvējiet skrūves **22** aizsargpārsega **2** aizmugurē (skat. F attēlu).
- ♦ Pavelciet aizsargpārsegu **2** virzienā uz priekšu, prom no ierīces.
- ♦ Turiet nospiestu vārpstas fiksatoru **17**. Pārbaudiet, vai vēl ir iespējams pagriezt zāģa disku **20**. Ja tas tā ir, grieziat zāģa disku **20** tik ilgi, kamēr vārpstas fiksators **17** nofiksējas.

- ♦ Ievietojiet dakšveida uzgriežņu atslēgu ④ atbilstīgajā atloka 19 atverē. Atskrūvējiet atloku 19, šim nolūkam izmantojot dakšveida uzgriežņu atslēgu ④ un skrūvējot bultīņu atzīmju virzienā uz zāga diska 20 un ierīces.
- ♦ Noņemiet atloku 19 un zāga disku 20 no vārpstas.
- ♦ Ievietojiet jaunu zāga disku un ar bultīņu, kas ir izvietotas uz diska un ierīces, palīdzību (griešanās virziena bultīņa 21) pārbaudiet, vai griešanās virziens ir pareizs.
- ♦ Salikšanas nolūkā rīkojieties pretējā secībā.
- Pirms eksploatācijas sākšanas pārbaudiet, vai aizsargpārsegs 2 pareizi atvērās atpakaļ. Ja zāga disks 20 atvērās atpakaļ no kāda zāgējuma, diskam ir līdz galam jāievirzās aizsargpārsegā 2.
- Vienmēr veiciet izmēģinājuma gājieni tukšgaitas režīmā, pirms sākat darbu ar ierīci un pēc ievietojamā darbarīka nomaiņas. Nekavējoties izslēdziet izstrādājumu, ja ievietojamais darbarīks darbojas nevienmērīgi, sākas ievērojama vibrēšana vai kļūst dzirdami netipiski trokšņi.

Ekspluatācijas sākšana

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Nekad nedarbiniet vārpstas fiksatoru 17, kamēr griežas zāga disks 20.
- Pirms eksploatācijas sākšanas pārbaudiet, vai aizsargpārsegs 2 pareizi atvērās atpakaļ. Ja zāga disks 20 atvērās atpakaļ no kāda zāgējuma, diskam ir līdz galam jāievirzās aizsargpārsegā 2.
- Ierīcei esot ieslēgtai, vienmēr turiet rokas atstātas no zāgēšanas zonas un zāga diska 20!

Ieslēgšana un izslēgšana

Ieslēgšana

- ♦ Bīdīet IESL./IZSL. slēdzi 25 uz priekšu, līdz tas nofiksējas.

Izslēgšana

- ♦ Uzspiediet uz IESL./IZSL. slēdža 25 aizmugurējā gala.

Norādījumi par darbu ar ierīci

- ♦ Vienmēr izmantojiet abas rokas, lai pieturētu ierīci, kad ar to strādājat. Šim mērķim izmantojiet papildrokturi 1, lai saglabātu optimālu kontroli pār ierīci.
- ♦ Pievērsiet uzmanību vienmērīgam spēka pielietojumam, lai izzāgētu gludas rievās.
- ♦ Pielieciet ieslēgtu zāga disku 20 pie apstrādājamā materiāla tikai tad, kad ierīce ir sasniegusi pilnu apgriezību skaitu. Pretējā gadījumā var rasties atsitieni.
- ♦ Izvēlieties plakano dībeli, kas atbilst materiāla stiprībai. Izvēlieties lielāko iespējamo dībeli, lai nodrošinātu optimālu stabilitāti. Varat arī izmantot vairākus dībeļus vienu virs otra.
- ♦ Ar zīmuli (nav iekļauts piegādes komplektā) uz apstrādājamā materiāla atzīmējiet frēzējamās gropes viduspunktu. Ievietojiet ierīci ar gropes atzīmi 24 iezīmētajā vietā (skat. M attēlu).
- ♦ Lietojuma piemēri par to, kādas gropes varat izfrēzēt dažādiem savienojumiem, ir redzami atlokāmajā lapā:
 - **H attēls:**
Salaidu savienojums ar leņķa atduri 3
 - **I attēls:**
Salaidu savienojums ar augstuma atduri 14
 - **J attēls:**
Rāmja konstrukcijas savienojums ar leņķa atduri 3
 - **K attēls:**
T-veida savienojums ar leņķa atduri 3

Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS! Pirms jebkādu darbu veikšanas pie ierīces izslēdziet to un atvienojiet to no elektrotīkla.

- **Neizmantojiet ierīces tīrīšanai asus priekšmetus. Ierīces iekšpusē nedrīkst iekļūt nekādi šķidrumi.** Pretējā gadījumā ierīce var tikt bojāta.
- Regulāri tīriet ierīci, vislabāk uzreiz pēc darba pabeigšanas.
- Notīriet korpusu ar sausu lupatiņu un nekādā gadījumā neizmantojiet benzīnu, šķīdinātāju vai tīrīšanas līdzekli, kas sabojā plastmasu.
- Ierīces kārtīgai iztīrīšanai ir nepieciešams putekļu sūcējs.
- Ventilācijas atverēm vienmēr jābūt brīvām.
- Notīriet pielipušos slīpēšanas putekļus ar otu.

BRĪDINĀJUMS!

- Nelietojiet piederumus, kurus nav ieteicis PARKSIDE. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku.

Likvidēšana



Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenī-

šiem nozīmē, ka uz šo ierīci attiecas Direktīva 2012/19/EU. Šajā direktīvā ir norādīts, ka pēc ierīces derīguma termiņa beigām to nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.

Ja jūsu nolietotā ierīce satur personas datus, jūsu atbildība ir tos dzēst, pirms nododat ierīci atpakaļ.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma likvidēšanu varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!
Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. X12V un X20V Team sērijas akumulatoru blokiem (ja tādi ir iekļauti piegādes komplektācijā) arī tiek piešķirta 3 gadu garantija, skaitot no pirkuma datuma. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiēt pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomainīšanas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Garantijas apjoms neattiecas uz tām izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām daļām, piemēram, uz zāģa plātnēm, rezerves asmeņiem, slīppapīru u.c., vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas pakalpojums neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 458729_2401 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai citu veidu defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot pa tālruni vai izmantojot mūsu kontaktformu, kuru atradīsiet vietnē parkside-diy.com sadaļā «Serviss».
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē parkside-diy.com jūs varat atvērt un lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs tiešā veidā varat piekļūt vietnei parkside-diy.com.

Izvēlieties valsti un ar meklēšanas funkcijas palīdzību atrodiet lietošanas instrukcijas. Ievadot preces numuru (IAN) 458729_2401, jūs varēsiet piekļūt sava izstrādājuma lietošanas instrukcijai.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- **Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektriķim, kurš izmanto vienīgi oriģinālās rezerves daļas.** Tā tiks garantēta ierīces drošuma saglabāšanās.
- **Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomainīu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram.** Tā tiks garantēta ierīces drošuma saglabāšanās.

Serviss

LV Serviss Lettland

Tālr.: 80000040

Saziņas veidlapa vietnē
parkside-diy.com

IAN 458729_2401

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentācijas sastādīšanu: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VĀCIJA, apliecinām, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem, normatīvajiem dokumentiem un EK direktīvām:

Mašīnu direktīva (2006/42/EC)

Elektromagnētiskā saderība (2014/30/EU)

RoHS direktīva (2011/65/EU)*

* Visu atbildību par atbilstības deklarācijas sagatavošanu uzņemas ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-19:2009+A1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Iekārtas tipa apzīmējums: Savienojumu frēze PFDF 900 C3

Izgatavošanas gads: 06–2024

Sērijas numurs: IAN 458729_2401

Bohumā, 27.05.2024.



Semi Uguzlu

- Kvalitātes daļas vadītājs -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	66
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	66
Ausstattung	66
Lieferumfang	67
Technische Daten	67
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	68
1. Arbeitsplatzsicherheit	68
2. Elektrische Sicherheit	68
3. Sicherheit von Personen	69
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	69
5. Service	70
Sicherheitshinweise für Flachdübelfräsen	70
Vor der Inbetriebnahme	71
Staubabsaugung montieren	71
Flachdübelnutgröße einstellen (siehe Abb. B)	72
Tiefe der Flachdübelnut einstellen (siehe Abb. B)	72
Winkелеinstellung (siehe Abb. D)	72
Höhenanschlag	72
Sägescheibe wechseln (siehe Abb. E)	73
Inbetriebnahme	74
Ein-/ausschalten	74
Arbeitshinweise	74
Wartung und Reinigung	74
Entsorgung	75
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	76
Service	77
Importeur	77
Original-Konformitätserklärung	78

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Schneiden von halbkreisförmigen Schlitten für Flachdübelverbindungen in Holz bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Erklärung der Symbole

	Lesen Sie die Original-Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme.
	Schutzbrille tragen!
	Gehörschutz tragen!
	Schutzhandschuhe tragen!
	Staubschutzmaske tragen!



WARNUNG - Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen.

Ausstattung

- ➊ Zusatzgriff
- ➋ Schutzhaube
- ➌ Winkelanschlag
- ➍ Stirnlochschlüssel
- ➎ Adapter für externe Absaugung
- ➏ Absaugstutzen
- ➐ Feder
- ➑ Staubbeutel
- ➒ Reißverschluss des Staubbeutels
- ➓ Tiefeneinstellschraube
- ➔ Tiefeneinstellung
- ➕ Skalenfenster
- ➖ Höheneinstellknopf
- ➗ Höhenanschlag
- ➘ Höhenanschlagfixierung
- ➙ Winkelanschlagschraube
- ➚ Spindelarretierung
- ➛ Winkelskala
- ➜ Flansch
- ➝ Sägescheibe
- ➞ Drehrichtungspfeil
- ➟ Schrauben
- ➠ Spanauswurf
- ➡ Nutmarkierung
- EIN-/AUS-Schalter

Lieferumfang

- 1 Flachdübelfräse
- 1 Zusatz-Handgriff (vormontiert)
- 1 Sägescheibe (vormontiert)
- 1 Absaugstutzen
- 1 Adapter für externe Absaugung
- 1 Staubfangbeutel
- 1 Stirnlochschlüssel
- 1 Höhenanschlag
- 1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	900 W
Bemessungsdrehzahl	n_0 11000 min ⁻¹
Scheibenmaß	Max. Ø 100 mm
Gewindemaß	M10
Max. Frästiefe	20 mm

Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 86,7$ dB
Unsicherheit	$K = 3$ dB
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 97,7$ dB
Unsicherheit	$K = 3$ dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert

Oberflächenschleifen	
Hauptgriff	$a_h = 2,8$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²
Oberflächenschleifen	
Zusatz-Handgriff	$a_h = 2,3$ m/s ²
Unsicherheit	$K = 1,5$ m/s ²

HINWEIS

- Der in den Anweisungen angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Der Schwingungsemissionswert kann während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs sich von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Versuchen Sie, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson festzulegen, die auf einer Abschätzung der Aussetzung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.** Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden.**
Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Flachdübel-fräsen

- **Scheibenfräser müssen mindestens für die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Drehzahl ausgelegt sein.** Mit Überdrehzahl laufende Scheibenfräser können auseinanderfliegen und Verletzungen verursachen.
- **Verwenden Sie immer die Schutzhaube.**
Eine Schutzhaube schützt den Benutzer vor abgebrochenen Teilen des Scheibenfräasers und vor unabsichtlicher Berührung des Fräasers.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da der Fräser das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und könnte zu einem elektrischen Schlag führen.
- Tragen Sie bei Benutzung des Gerätes eine Staubschutzmaske!
- Benutzen Sie keine stumpfen oder beschädigten Scheibenfräser!
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die ordnungsgemäße Funktion des Schutzhaubenrückstellsystems!

WARNING!

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



⚠️ WARNUNG! Tragen Sie immer eine Schutzbrille.



⚠️ WARNUNG! Tragen Sie immer eine Staubschutzmaske.

Vor der Inbetriebnahme

Staubabsaugung montieren

Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein. Berühren oder Einatmen der Stäube können allergische Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen des Benutzers oder in der Nähe befindlicher Personen hervorrufen. Bestimmte Stäube wie Eichen- oder Buchenstaub gelten als krebserzeugend, besonders in Verbindung mit Zusatzstoffen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel). Asbesthaltiges Material darf nur von Fachleuten bearbeitet werden.

- Benutzen Sie immer eine Staubabsaugung.
- Sorgen Sie für gute Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Es wird empfohlen, eine Atemschutzmaske mit Filterklasse P2 zu tragen.

Beachten Sie die in Ihrem Land gültigen Vorschriften für die zu bearbeitenden Materialien.

HINWEIS

- Beim Bearbeiten von Holz oder Materialien, bei denen gesundheitsgefährdender Staub entsteht, ist das Gerät an eine passende, geprüfte Absaugvorrichtung (z. B. nach Staubklasse M nach EN 60335-2-69) anzuschließen.

Fremdabsaugung anschließen

- ◆ Stecken Sie den Adapter für externe Absaugung **5** fest auf die passende Öffnung des Absaugstutzen **6** auf.
- ◆ Stecken Sie den Absaugstutzen **6** fest auf den Spanauswurf **23** auf.
- ◆ Schieben Sie den Schlauch eines Werkstattsaugers auf den Adapter für externe Absaugung **5**.
- ◆ Zur Demontage gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Staubbeutel montieren

- ◆ Stecken Sie das passende Ende des Absaugstutzens **6** auf den Spanauswurf **23**.
- ◆ Drücken Sie die Feder **7** an der Öffnung des Staubbeutels mit zwei Fingern zusammen.
- ◆ Schieben Sie die Öffnung des Staubbeutels über das andere Ende des Absaugstutzens **6**.
- ◆ Lassen Sie die Feder **7** los.
- ◆ Zur Demontage gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

Staubbeutel entleeren

Um eine optimale Staubabsaugung zu gewährleisten, leeren Sie den Staubbeutel **8** rechtzeitig aus.

- ◆ Öffnen Sie den Reißverschluss des Staubbeutels **9**.
- ◆ Schütteln Sie den Staubbeutel **8** über einem geeigneten Abfallbehälter aus.

Flachdübelnutgröße einstellen (siehe Abb. B)

Das Gerät kann Nuten für Flachdübel in sechs Größen schneiden. Verwenden Sie dazu die Tiefeneinstellung ⑪.

Einstellung	Dübelart	Schnitttiefe
0	Nr. 0	ca. 8 mm
10	Nr. 10	ca. 10 mm
20	Nr. 20	ca. 12,3 mm
S	Simplex	ca. 13 mm
D	Duplex	ca. 14,7 mm
Max	-	ca. 20 mm

- ◆ Drehen Sie die Tiefeneinstellung ⑪, bis die gewünschte Flachdübelnutgröße an der ▼-Markierung auf der Oberseite eingestellt ist.

Tiefe der Flachdübelnut einstellen (siehe Abb. B)

Sie können die Tiefe entsprechend einstellen, falls die Tiefe der Flachdübelnut nicht mit der Größe des benutzten Flachdübels übereinstimmt.

- ◆ Drehen Sie die Tiefeneinstellschraube ⑩ mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert):
im Uhrzeigersinn: Frästiefe verringern
entgegen dem Uhrzeigersinn: erhöhen
- ◆ Machen Sie einen Test mit Ausschussmaterial, um zu überprüfen, ob ihre Einstellung korrekt ist.

Winkleinstellung (siehe Abb. D)

Der Winkelanschlag ③ ist verstellbar, um Schlitz mit verschiedenen Winkeln zu schneiden.

- ◆ Lösen Sie die Winkelanschlagschraube ⑯, indem Sie diese entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.
- ◆ Stellen Sie den gewünschten Winkel anhand der Winkelskala ⑮ und der ▼-Markierung darüber ein.
- ◆ Ziehen Sie die Winkelanschlagschraube ⑯ wieder fest, indem Sie diese im Uhrzeigersinn drehen.

Höhenanschlag

Der Höhenanschlag ⑭ wird vor dem Winkelanschlag ③ montiert. Der Höhenanschlag ⑭ kann an die Dicke des Werkstücks angepasst werden.

Höhenanschlag montieren

- ◆ Lösen Sie die Höhenanschlagfixierung ⑮.
- ◆ Richten Sie den unteren Teil des Höhenanschlags ⑭ an der oberen Seite des Winkelanschlags ③ aus. Drücken Sie den Höhenanschlag ⑭ nach unten. Das Zahnrad auf der Rückseite des Höheneinstellknopfs ⑬ muss in die Rillen des Winkelanschlags ③ greifen.
- ◆ Drehen Sie den Höheneinstellknopf ⑬ in beide Richtungen, um zu prüfen, ob sich der Höhenanschlag ⑭ in beide Richtungen bewegen kann.

⚠ VORSICHT!

- Stellen Sie sicher, dass bei gleichzeitiger Verwendung von Winkelanschlag ③ und Höhenanschlag ⑭ die Säge Scheibe ⑳ nicht den Höhenanschlag ⑭ berührt!

Höhenanschlag justieren

- ◆ Lösen Sie die Höhenanschlagfixierung 15. Drehen Sie den Höheneinstellknopf 18 bis zur gewünschten Einstellung.
- ◆ Die Werte in den Skalenfenstern 12 dienen als Bezugswert. Die eingestellte Höhe wird durch die ▼-Markierungen angezeigt.
- ◆ Nachdem Sie die Höhe eingestellt haben, ziehen Sie die Höhenanschlagfixierung 15 wieder fest.

Höhenanschlag demontieren

- ◆ Lösen Sie die Höhenanschlagfixierung 15.
- ◆ Drehen Sie den Höheneinstellknopf 18 solange im Uhrzeigersinn, bis die höchste Einstellung erreicht ist und Sie den Höhenanschlag 14 abnehmen können.

Sägescheibe wechseln (siehe Abb. E)



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz.

- ◆ Stellen Sie das Gerät so auf, dass die Rückseite der Schutzhaube 2 in ihre Richtung zeigt.
- ◆ Lösen Sie die Schrauben 22 an der Rückseite der Schutzhaube 2 mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert; siehe Abb. F).
- ◆ Ziehen Sie die Schutzhaube 2 nach vorne vom Gerät weg.
- ◆ Drücken Sie Spindelarretierung 17 und halten Sie sie gedrückt. Prüfen Sie, ob sich die Sägescheibe 20 noch drehen lässt. Falls ja, drehen Sie die Sägescheibe 20 solange, bis die Spindelarretierung 17 einrastet.

- ◆ Setzen Sie den Stirnlochschlüssel 4 in die passenden Löcher des Flansches 19 ein. Lösen Sie den Flansch 19 mithilfe des Stirnlochschlüssels 4 in Richtung der Pfeilmarkierungen auf der Säge-scheibe 20 und dem Gerät.

- ◆ Nehmen Sie den Flansch 19 und Säge-scheibe 20 von der Spindel.

- ◆ Setzen Sie die neue Sägescheibe ein und überprüfen Sie anhand der Pfeile auf Scheibe und Gerät (Drehrichtungspfeil 24), ob die Drehrichtung stimmt.

- ◆ Zum Zusammenbau gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor.

- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Schutzhaube 2 ordnungsgemäß zurückfährt. Wenn die Sägescheibe 20 von einem Schnitt zurückfährt, muss diese vollständig in die Schutzhaube 2 einfahren.

- Führen Sie immer einen Testlauf im Leerlauf durch, bevor Sie mit der Arbeit beginnen und nachdem Sie ein Einsatzwerkzeug ersetzt haben. Schalten Sie das Produkt sofort aus, falls das Einsatzwerkzeug unruhig läuft, eine erhebliche Vibration auftritt oder falls Sie ungewöhnliche Geräusche hören.

Inbetriebnahme

WARNUNG!

- Betätigen Sie niemals die Spindelarteretierung **17**, während sich die Sägescheibe **20** dreht.
- Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Schutzhaube **2** ordnungsgemäß zurückfährt. Wenn die Sägescheibe **20** von einem Schnitt zurückfährt, muss diese vollständig in die Schutzhaube **2** einfahren.
- Halten Sie Ihre Hände immer vom Sägebereich und der Sägescheibe **20** fern, wenn das Gerät eingeschaltet ist!

Ein-/ausschalten

Einschalten

- ◆ Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **25** nach vorne, bis er einrastet.

Ausschalten

- ◆ Drücken Sie auf das hintere Ende des EIN-/AUS-Schalters **25**.

Arbeitshinweise

- ◆ Benutzen Sie immer beide Hände, um das Gerät festzuhalten, wenn Sie damit arbeiten. Benutzen Sie dazu den Zusatzgriff **1**, um eine optimale Kontrolle über das Gerät zu haben.
- ◆ Achten Sie darauf, eine gleichmäßige Kraft anzuwenden, damit Sie ebene Schlitzsägen schneiden.
- ◆ Setzen Sie die laufende Sägescheibe **20** erst am Werkstück an, wenn das Gerät die volle Drehzahl erreicht hat. Andernfalls könnte dies zu einem Rückschlag führen.

- ◆ Wählen Sie einen Flachdübel, der zur Materialstärke passt. Wählen Sie den größtmöglichen, um eine optimale Stabilität zu gewährleisten. Sie können auch mehrere Dübel übereinander verwenden.
- ◆ Markieren Sie den Mittelpunkt der zu fräsenden Nut mit einem Bleistift (nicht mitgeliefert) auf dem Werkstück. Setzen Sie das Gerät mit der Nutmarkierung **24** an der eingezeichneten Stelle ein (siehe Abb. M).
- ◆ Anwendungsbeispiele, welche Nuten Sie für verschiedene Verbindungen fräsen können, sehen Sie auf der Ausklappseite:
 - **Abb. H:**
Stumpfverbindung mit Winkelan-schlag **3**
 - **Abb. I:**
Stumpfverbindung mit Höhenan-schlag **14**
 - **Abb. J:**
Rahmenverbindung mit Winkelan-schlag **3**
 - **Abb. K:**
T-Verbindung mit Winkelan-schlag **3**

Wartung und Reinigung



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und trennen Sie es vom Netz.

- **Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Gerätes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.** Andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch – verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

- Zur gründlichen Reinigung des Gerätes wird ein Staubsauger benötigt.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.

⚠ **WARNUNG!**

- Verwenden Sie kein Zubehör welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Dies kann zu elektrischem Schlag und Feuer führen.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 458729_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und

suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 458729_2401 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

⚠ WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

DE Deutschland

Tel.: 0800 8855 300

Kontaktformular auf parkside-diy.com

AT Österreich

Tel.: 0800 447 750

Kontaktformular auf parkside-diy.com

CH Schweiz

Tel.: 0800 563 601

Kontaktformular auf parkside-diy.com

IAN 458729_2401

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie (2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009+A11:2010

EN 60745-2-19:2009+A1:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Flachdübelfräse PFDF 900 C3

Herstellungsjahr: 06–2024

Seriennummer: IAN 458729_2401

Bochum, 27.05.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacj · Teabe seis
Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:
06/2024 · Ident.-No.: PFDF900C3-062024-1

IAN 458729_2401